

# Simmentaler Anzeiger

Nr. 49 Donnerstag, 5. Dezember 2024 | 128. Jahrgang | Verlag Ilg AG Wimmis | 033 657 87 87 | anzeiger@ilg.ch | simmentaleranzeiger.ch

## Notfalldienste

Samstag/Sonntag, 7./8. Dezember 2024

### Ärztlicher Notfalldienst

Obersimmental, Saanenland

Dr. Maier, Zweisimmen 033 722 31 31

Oberwil, Därstetten, Erlenbach, Oey-Diemtigen, Wimmis, Spiez, Einigen Medphone

(CHF 3.23/Min.) 0900 57 67 47

Spital Zweisimmen (Spital STS AG):

24h/365 Tage im Jahr geöffnet.

Tel. 058 636 90 00 (Hauptnummer)

Tel. Notfall 058 636 99 98

Ambulanz 144

Geburtschaus Maternité Alpine

Zweisimmen Tel. 033 722 71 61

Apotheken Notfalldienst 079 668 01 91

(Spiez und Umgebung)

Die Dargebotene Hand 143

Zahnärztlicher Notfalldienst

Region Obersimmental Saanenland 058 636 90 00

Offiz. Notfalldienst der SSO Bern für die

Verwaltungskreise

Thun und Frutigen-Niedersimmental

Falls der eigene Zahnarzt nicht erreicht

werden kann, erfahren Sie die Nummer des

diesthabenden Notfalzzahnarztes über

058 636 00 00 (Spital Thun).

Tierärztlicher Notfalldienst

Gross- und Kleintiere

Obersimmental

Stefan Kurt 033 722 11 19

Niedersimmental

Tierarztpraxis Simmevet 079 555 80 70

SPITEX SAANE - SIMME

Boltigen, Lenk, St. Stephan, Zweisimmen

Gsteig, Lauenen, Saanen

Tel. 033 828 32 20

info@spitexsaane-simme.ch

SPITEX SIMME

Oberwil, Därstetten, Diemtigen, Erlenbach

Tel. 033 681 30 31

SPITEX REGION THUN AG

Gemeinden Spiez, Sigriswil, Thun u. Heimberg

Tel. 033 226 50 50

SPITEX NIESEN Tel. 033 672 22 37

Adelboden, Aeschi, Krattigen, Frutigen, Kandersteg,

Kandergrund, Reichenbach und Wimmis

## Kanton Bern

### Konkurspublikation / Schuldenruf

(Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG)

Ausgeschlagene Erbschaft des **Wernli Hermann**, geb. 7.2.1953, von Thalheim

AG, 3762 Erlenbach i.S., ZA: Altersheim

Bergsonne, Karl Haueter-Strasse 19,

3770 Zweisimmen, verst. am 2.10.2024

Datum der Konkurseröffnung 11.11.2024

Eingabefrist bis 4.1.2025

Im Weiteren verweisen wir auf die Publi-

kation im Schweizerischen Handelsamts-

blatt sowie im Amtsblatt des Kantons

Bern vom 4.12.2024.

Konkursamt Oberland

Dienststelle Oberland

s1.49

### Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde

Die Kindes- und Erwachsenenschutz-

behörde (KESB) Oberland West in 3714

Frutigen bleibt am

**Donnerstag, 5. Dezember 2024** infolge

einer internen Weiterbildung am Nach-

mittag geschlossen.

Die Präsidentin

s1.49

## St. Stephan

### Protokoll der Gemeindeversammlung vom 29. November 2024

Gemäss Art. 72 des Organisationsregle-

ments liegt das Protokoll der Gemeinde-

versammlung vom 29. November 2024 ab

Freitag, 6. Dezember 2024 während 30

Tagen in der Gemeindeverwaltung St. Ste-

phan öffentlich auf. Während der Auflage

kann beim Gemeinderat, Lenkstrasse 80,

3772 St. Stephan, schriftlich Einsprache

erhoben werden. Der Gemeinderat ent-

scheidet über allfällige Einsprachen und

genehmigt das Protokoll.

Der Gemeinderat

STO-24HF10R

### Schliessung der Schalter des Erdgeschosses (EG) der Gemeindeverwaltung und des Tourismusbüros wegen Fensterersatz

Bereits vor einigen Jahren wurde das

Obergeschoss (OG) der Gemeinde-

verwaltung energetisch saniert. In der

Kalenderwoche 50 werden nun die

Fenster im EG altershalber ersetzt.

**Deshalb bleiben die Schalter der Ein-**

**wohner- und Fremdenkontrolle, des**

**Steuerbüros, der Kanzlei und des Tou-**

**rissembüros vom 9. bis 13. Dezember**

**2024 geschlossen.**

Telefonisch bleiben die gesamte Gemein-

deverwaltung und St. Stephan Tourismus

während den normalen Öffnungszeiten

erreichbar. Die Schalter der Ausgleichs-

kasse Lenk-St. Stephan-Zweisimmen,

der Bauverwaltung, der Finanzverwal-

tung und des Schulsekretariats im OG

sind von den Bauarbeiten nicht betroffen

und bleiben geöffnet.

Besten Dank für die Kenntnisnahme und

das Verständnis.

Der Gemeinderat

STO-24MG10G

## Oberwil

### Kirchgemeinde Oberwil i.S.

#### Einladung zur ordentlichen Kirchgemeindeversammlung

**Sonntag, 15. Dezember 2024 in der**

**Kirche im Anschluss an den Gottes-**

**dienst ca. 11.00 Uhr**

Traktanden:

1. Budget 2025

a) Genehmigung Steueranlage für

Kirchensteuer

b) Genehmigung Budget 2025

2. Finanzplan, Kenntnisnahme

3. Verpflichtungskredit Umgebung Kirche

und Sanierungsarbeiten Kirchendach

4. Organisationsreglement

5. Personalreglement

6. Neuwahlen eines Kirchgemeinderats-

mitglieds infolge Amtszeitbeschrän-

kung von Denise Zeller

7. Wiederwahl von Kirchgemeinderats-

mitglied Marlen Schär

8. Orientierung und Verschiedenes

Das Protokoll der Kirchgemeindever-

sammlung wird 30 Tage in der Kirche

aufgelegt. Mit Beschwerde können

Beschlüsse der Kirchgemeindever-

sammlung während der Auflage schriftlich

angefochten werden. Die Verletzung

von Verfahrensvorschriften ist an der

Versammlung zu beanstanden (Rüge-

pflicht gemäss Art. 49a Gemeindegesetz).

Die Unterlagen zum Traktandum 4)

Organisationsreglement sowie 5)

Personalreglement liegen in der Gemein-

deverwaltung und in der Kirche während

30 Tagen, vom 15. November -15. Dezember

24 öffentlich auf.

Wenn keine Einwände erhoben werden,

wird das Protokoll an der nächsten Kir-

chgemeinderatssitzung genehmigt.

Alle Stimmberechtigten der Kir-

chgemeinde Oberwil sind zu dieser Ver-

sammlung herzlich eingeladen.

Der Kirchgemeinderat

s2.45

## Erlenbach

### Spesenabrechnungen und Unternehmerrechnungen

**Behörden- und Kommissionsmitglieder**

**sowie Funktionäre** der Einwohnerg-

emeinde Erlenbach i. S. werden gebeten,

ihre Spesen- und Taggeldabrechnungen

bis spätestens **Freitag, 13. Dezember**

**2024**, bei der Finanzverwaltung ein-

zureichen. Die entsprechenden Formu-

lare können auf der Gemeindeverwaltung

bezogen oder unter [www.erlenbach-be.ch](http://www.erlenbach-be.ch)

heruntergeladen werden. Die genaue

Post- oder Bankverbindung (IBAN-

Nummer) ist gleichzeitig anzugeben.

**Unternehmen** haben erbrachte Leistun-

gen aus dem Jahr 2024 bis spätestens

**Mittwoch, 15. Januar 2025** abzure-

chnen und bei der Finanzverwaltung ein-

zureichen. Besten Dank.

Die Finanzverwaltung

ERL-2496713

### Ersatzwahlen Feuerwehrkommission Legislatur 2024-2027

Das folgende Kommissionsmitglied wurde

anlässlich der Gemeinderatssitzung vom

25. November 2024 rückwirkend per 1.

Januar 2024 für die Legislatur 2024-

2027 in die Feuerwehrkommission (stän-

dige Kommission) gewählt. Wahlbehörde

gemäss Organisationsreglement ist der

Gemeinderat.

• Augusto Argentino

Gemeinderat Erlenbach i.S.

ERL-24LBNEI

### Protokollauflage Gemeindeversammlung vom 28. November 2024

Das Protokoll zur Gemeindeversamm-

lung liegt vom 5. Dezember 2024 bis und

mit am 6. Januar 2025 zur Einsicht auf.

Während der Auflage kann schriftlich

Einsprache beim Gemeinderat gemacht

werden. Der Gemeinderat entscheidet

über Einsprachen und genehmigt das

Protokoll (Art. 69, Organisationsregle-

ment Erlenbach i. S.).

Gemeinderat Erlenbach i.S.

ERL-249994V

## Diemtigen

### Kirchgemeinde Diemtigen

#### Ordentliche Winterversammlung

**Sonntag, 8. Dezember 2024,**

**anschliessend an den Gottesdienst vom**

**10.00 Uhr in der Kapelle Schwenden**

Traktanden:

1. Genehmigung des Voranschlags 2025

und Festsetzung der Steueranlage

2. Beschluss Krediterhöhung Neude-

ckung und Mauerrenovation Kapelle

Schwenden CHF 30'000.-

3. Wahl Revisionsstelle Kirchgemeinde

Diemtigen, Vorschlag: Unico AG, Frutigen

4. Wahlen Kirchgemeinderat:

a. Wiederwahl von 3 Ratsmitgliedern:

wieder wählbar sind: Urs Stucki,

Bächlen, Marlies Stucki, Entschwil,

Florian Stucki, Horben (Präsident)

b. Neuwahl von 1 Ratsmitglied infolge

Demission Karin Lehmann

5. Ehrungen

6. Orientierungen

7. Verschiedenes

Die Unterlagen zu den Traktanden 1-3

liegen 30 Tage vor der Versammlung

auf der Gemeindeverwaltung Diemtigen

in Oey zur Einsichtnahme auf.

Alle stimmberechtigten Mitglieder der

Reformierten Kirchgemeinde Diemtigen

sind herzlich zu dieser Versammlung

eingeladen.

Der Kirchgemeinderat

s2.45

### Schwellenkorporation

#### Diemtigtal

#### Ordentliche Mitgliederversammlung

**Mittwoch, 11. Dez. 2024, 20.00 Uhr im**

**Restaurant Rothbad, 3755 Horboden**

Traktanden:

1. Orientierungen des Präsidenten

2. Genehmigung Voranschlag 2025

3. Ersatzwahlen

a) Präsident

b) neues Vorstandsmitglied

4. Verschiedenes

Die Unterlagen zu Traktandum 2 liegen

30 Tage vor der Hauptversammlung

öffentlich, beim Kassier Martin Wampfler,

Diemtigtalstrasse 29, in 3753 Oey auf.

Der Vorstand

s2.44

## Wimmis

### Neuregelung Beiträge an politische Parteien

Der Gemeinderat hat folgende Regelung

betreffend Beiträge an politische Par-

teien beschlossen:

1. Den Pauschalbeitrag von Fr. 300.00 pro

Jahr erhalten politische Parteien, wel-

che bei den letzten Gemeinderatswahlen

oder Kommissionswahlen mit einer

auf die Partei lautenden Wahleingabe

teilgenommen haben.

2. Den Beitrag von Fr. 8.00 pro Mitglied

mit Wohnsitz in der Gemeinde Wimmis

erhalten politische Parteien, welche

bei den letzten eidg. und kant. Wahlen

im Wahlkreis Oberland teilgenommen

haben.

3. Politische Parteien, welche einen

Beitrag beanspruchen, müssen der

Gemeinde jährlich bis zum 31. Oktober

einen Antrag unter Beilage einer Liste

der Mitglieder mit Wohnsitz in der

Gemeinde Wimmis einreichen.

4. Die Auszahlung des Beitrages erfolgt

durch die Gemeinde bis am 20. Dezem-

ber. Der Gemeinderat entscheidet in

allen Belangen zu den Parteibeiträgen

abschliessend.

5. Die Regelung gilt ab dem Jahr 2024,

wobei die Eingabefrist auf 16. Dezem-

ber 2024 verlängert wird.

WIM-24

**Spiez**

**Verkehrsmassnahmen anlässlich Spiezer Chlousemärit vom Samstag, 7. Dezember 2024**

**SPERRZONENIM ZENTRUM VON SPIEZ**  
Samstag, 7. Dezember 2024 ab 6.00 Uhr bis ca. 23.00 Uhr

**Oberlandstrasse**  
Teilstrecke von der Verzweigung Lötschbergplatz bis zum Kronenplatz (Kreisel)  
**Umleitung des Durchgangsverkehrs ab Samstag 6.00 Uhr**

– grossräumige Umfahrung des Zentrums von Spiez  
– über die A8 als Transitverkehr  
– über die Bahnhofstrasse in beiden Richtungen

**Zufahrt Bucht/See**  
– Lötschbergplatz via Bahnhofstrasse in die Seestrasse über den Kronenplatz (Kreisel)

**Wegfahrt Bucht/See**  
– Seestrasse über den Kronenplatz (Kreisel) in die Bahnhofstrasse

**Öffentlicher Verkehr**  
– die Bushaltestelle an der Oberlandstrasse wird ab Samstag, 06.00 Uhr an die Thunstrasse Höhe Hirschihaus verlegt.

**Die Sperrzonen sowie die Umleitungsstrecken werden signalisiert! Parkplätze für Festbesucher!**

– Gebiet Autobahnausfahrt Neumatte und Industriestrasse  
– Gebiet Seematte, Reformierte Kirche, Längenstein und Parkhaus Gemeindezentrum Lötschberg  
– Buchtgebiet, Parkhaus Bucht/Städtli  
– Park+Rail Parkhaus am Bahnhof

**Wir bitten alle Verkehrsteilnehmer die Signalisation sowie die Weisungen der Polizei und deren Helfer zu befolgen!**

Besten Dank für Ihr Verständnis.  
Abteilung Sicherheit  
Polizeiinspektorat  
SPI-24EY2MF

**Brennholzbestellungen**

Im Winter 2024/2025 führt die Einwohnergemeinde Spiez einen Holzschlag im Gemeindewald durch. Bestellungen für **Brennholz** (Spalten, Länge 1m) aus dem vorgesehenen Holzschlag können **bis spätestens 20. Dezember 2024** bei der Gemeindeschreiberei Spiez, Telefon 033 655 33 15, oder E-Mail gemeindeschreiberei@spiez.ch, aufgegeben werden. Die Preise betragen CHF 110.00 pro Ster Laubholz und CHF 90.00 pro Ster Nadelholz. Für Hauslieferungen wird der effektive Aufwand (Stundenansatz CHF 143.75 inkl. MwSt. 8.1%) für die Lieferung verrechnet. Erfahrungen haben gezeigt, dass für die Hauslieferung inklusive der ganzen Organisation mit Kosten von

durchschnittlich einer Stunde zu rechnen ist. Dies bedeutet, dass eine Hauslieferung von einem Ster teurer ist als das Holz selbst.

Das Holz wird ca. im April zur Abholung bzw. zur Auslieferung bereitstehen.

Gemeindeschreiberei Spiez  
SPI-24DL39M

**Baupublikationen**

**Lenk**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Sunrise GmbH**, Mobile Infrastructure, Thurgauerstr. 101B, 8152 Glattpark (Opfikon)

Projektverfasser: Axians Schweiz AG, Pulverstr. 8, 3063 Ittigen

Bauvorhaben: Nachträgliche ordentliche Bewilligung für den Betrieb adaptiver Antennen mit einem Korrekturfaktor, BE567JOB23-KAA

Standort: Lenkstr. 34, Parz. Nr. 4268

Nutzungszone: Arbeitszone

Einsprachefrist: 30.12.2024

Auflagestelle: Bauverwaltung Lenk und unter www.portal.ebau.apps.be.ch

Es wird auf die Gesuchakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Gemäss Art. 28 Abs. 3 BewD sind die physischen Unterlagen rechtlich massgebend.

Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Einsprachefrist im Doppel bei der Bauverwaltung Lenk, 3775 Lenk einzureichen.

Bauverwaltung Lenk  
LEN-2497ULU

**Zweisimmen**

**Bau- und Ausnahmepublikation**

eBau-Nr. 2024-17620

Baugesuchstellerin: **Elena Salinetti**, Via Tavesio 1, 6948 Porza, v.d. Germann Architektur AG, Dorfstrasse 60, 3778 Schönried

Projektverfasserin: Germann Architektur AG, Dorfstrasse 60, 3778 Schönried

Bauvorhaben: Umbau und Sanierung des bestehenden Wohnhauses

Nutzungsart: Wohnung bestehend (Erweiterung ohne Nutzungsbeschränkung)

Masse und Bauart: siehe Planunterlagen

Dach: Satteldach, Ziegel braun

Standort: Zweisimmen, Oberi Schönmatten, Holiebstrasse Nr. 3, Parzelle Nr. 1486, 830 und 1391

Baugebiet: Landwirtschaftszone

Beanspruchte Ausnahmen:  
– Bauvorhaben ausserhalb des Baugebietes  
– Unterschreiten des Waldabstandes  
– Unterschreiten der Mindestraumhöhe Schutzgebiete/Schutzzonen/Schutzobjekte:  
– Objektschutzwald  
– Gewässerschutzbereich Au

Auflagestelle: Bauverwaltung Zweisimmen, Gemeindeverwaltung, Lenkstrasse 5, 3770 Zweisimmen und elektronisch unter www.portal.ebau.apps.be.ch

Einsprachestelle: Regierungsstatthalteramt Obersimmental-Saenen, Amthaus, Schönriedstrasse 9, 3792 Saanen

Auflage- und Einsprachefrist: bis und mit 30. Dezember 2024

Es wird auf die aufgelegten Gesuchsakten sowie die aufgestellten Profile verwiesen.

**Einsprachen, Rechtsverwendungen und Lastenausgleichsansprüche:** Einsprachen und Rechtsverwendungen sind bei der Einsprachestelle schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die dem Regierungsstatthalteramt Obersimmental-Saenen innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Baugesetz).

**Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 Baugesetz:** Nutzt ein Grundeigentümer einen Sondervorteil, der ihm durch eine Ausnahmegewilligung, eine Überbauungsordnung oder sonst wie in wesentlicher Abweichung von örtlichen Bauvorschriften zulasten eines Nachbarn eingeräumt ist, so hat er diesen Nachbarn zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist.

Die stv. Regierungsstatthalterin von Obersimmental-Saenen: **Stephanie Siegrist** s2.48

**Boltigen**

**Bau- und Ausnahmepublikation**

eBau-Nr. 2024-18978

Baugesuchstellerin: **Einwohnergemeinde Boltigen**, Vijelimatte 281h, 3766 Boltigen

Projektverfasserin: Rösti Bau AG, Brüggmatte 202k, 3766 Boltigen

Bauvorhaben: Neubau eines Mistplatzes sowie Wiederaufbau des Unterstandes nach Elementarschaden

Masse und Bauart: siehe Planunterlagen

Dach: Profilblech braun

Standort: Boltigen, Schlüdi Nr. 1085b, Parzelle Nr. 218

Baugebiet: Landwirtschaftszone

Beanspruchte Ausnahme: Bauvorhaben ausserhalb des Baugebietes

Schutzgebiete/Schutzzonen/Schutzobjekte: Gewässerschutzbereich üB

Auflagestelle: Bauverwaltung Boltigen, Gemeindeverwaltung, Vijelimatte 281h, 3766 Boltigen und elektronisch unter www.portal.ebau.apps.be.ch

Einsprachestelle: Regierungsstatthalteramt Obersimmental-Saenen, Amthaus, Schönriedstrasse 9, 3792 Saanen

Auflage- und Einsprachefrist: bis und mit 30. Dezember 2024

Es wird auf die aufgelegten Gesuchsakten sowie die aufgestellten Profile verwiesen.

**Einsprachen, Rechtsverwendungen und Lastenausgleichsansprüche:** Einsprachen und Rechtsverwendungen sind bei der Einsprachestelle schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die dem Regierungsstatthalteramt Obersimmental-Saenen innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Baugesetz).

**Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 Baugesetz:** Nutzt ein Grundeigentümer einen Sondervorteil, der ihm durch eine Ausnahmegewilligung, eine Überbauungsordnung oder sonst wie in wesentlicher Abweichung von örtlichen Bauvorschriften zulasten eines Nachbarn eingeräumt ist, so hat er diesen Nachbarn zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist.

Die stv. Regierungsstatthalterin von Obersimmental-Saenen: **Stephanie Siegrist** s2.48

**Boltigen**

**Baupublikation**

Gesuchsteller und Projektverfasser: **Pascal und Elisabeth Brutschi**, Grauholzstrasse 31, 3063 Ittigen

Bauvorhaben: Energetische Sanierung Wohnhaus, Anpassung Wohnungsmix, Umnutzung Estrich in Wohnzimmer, Einbau einer Luft-/Wasser Wärmepumpe im Nebengebäude, Montage einer Solaranlage (Indach)

Nutzungsart: Wohnen (Erweiterung ohne Nutzungsbeschränkung)

Standort / Zone: Bälliz 208, Boltigen / Kernzone K3

Parzelle Nr.: 507

Betroffene Schutzzone/-objekte: Baugruppe A, Ortsbildschutzgebiet, ISOS national / schützenswertes K-Objekt

Ausnahme: Unterschreitung der Raumhöhe, Art. 67 BauV

Auflageort und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Boltigen, Vijelimatte 281h, 3766 Boltigen

Elektronischer Zugriff: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances> (eBau Nr. 2024-18100)

Auflage- und Einsprachefrist bis: 30.12.2024

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken (BauG. Art. 31).

Bauverwaltung Boltigen  
BOL-24U70VN

**Därstetten**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Erich Knutti**, Moos 40, 3764 Weissenburg

Projektverfasserin: Gebr. Blatti Holzbau AG, Kreuzgasse 76C, 3765 Oberwil

Bauvorhaben: Anbau Pferdestall an bestehendes Gebäude

Standort / Adresse: Moos 47, Weissenburg

Koordinaten: 2'604'008 / 1'167'269

Grundbuchblatt Nr.: 296

Nutzungszone: Landwirtschaftszone

Gewässerschutzzone: üB

Ausnahmen: Überschreitung der Gebäudelänge (Art. 59 GBR)

Auflage- und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Därstetten, Hüseli, 3763 Därstetten

Elektronischer Zugriff: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20556>

Auflage- und Einsprachefrist: 6.1.2025

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sowie Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet im Doppel bei der Einsprachestelle einzureichen. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Abs. 4 BauG). Bei Kollektiveinsprachen oder vervielfältigten und weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten (Art. 35b BauG).

**Hinweis:** Gestützt auf Art. 97 Abs. 4 des Bundesgesetzes vom 29. April 1998 über die Landwirtschaft (LWG) sind die aufgrund der Gesetzgebung über den Natur- und Heimatschutz, den Umweltschutz und die Wanderwege legitimierten Organisationen zur Einsprache berechtigt.

Die Bauverwaltung  
DAE-246P09Q

**Erlenbach**

**Baupublikation**

Gesuchsteller + Projektverfasser: **Generationengemeinschaft Gafner Toni und Daniel**, Balzenberg, 3762 Erlenbach i. S.

Bauvorhaben: Neubau Fahrspuren

Standort: Mauerackerli, 3762 Erlenbach i. S., Parzelle Nr. 1073, 2007

Zone: LWZ, Gewässerschutzbereich üB

Schutzobjekte: ISOS, Ortsbilderhaltungsgebiet

Ausnahmen: Art. 24 RPG, Bauen ausserhalb Bauzone

Auflage- und Einsprachefrist: 6.1.2025

Auflage- und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Erlenbach i.S.

Auflage in eBau: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20576>

Es wird auf die Gesuchsakten und die Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

Bei Kollektiveinsprachen/vervielfältigten/weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt.

Gemeindeverwaltung Erlenbach i.S.  
ERL-24570V



Sarah Messerli, Stv. Leiterin Vertrieb & Marketing

**Börsen warten ab**

Den Aktienmärkten fehlen die Impulse. Die Nachrichtenlage ist dünn, die Märkte konsolidieren. Die Zurückhaltung der Anleger hängt einerseits mit dem guten Börsenjahr 2024 zusammen und andererseits spüren die Unternehmen die konjunkturelle Flaute. So verbuchte die Elektrotechnikgruppe Carlo Gavazzi im abgelaufenen Quartal ein Drittel weniger Umsatz. Der Bestellungenrückgang reduzierte sich um fast die Hälfte. Gar ums Überleben kämpft der Biotech-Konzern Idorsia. Von 800 Stellen sollen 270 abgebaut werden, nachdem der Personalbestand bereits im vergangenen Jahr um über 400 Mitarbeiter geschrumpft ist.

Als eine seiner ersten Amtshandlungen plant der designierte US-Präsident Donald Trump Zollerhöhungen für Importe aus Kanada und Mexiko von 25%, für Einfuhren aus China von 10%. Begründet werden die Massnahmen mit mangelhaftem Vorgehen gegen Drogen- und Menschenenschmuggel über die Grenze. Die Wirkung der Zölle ist unbestritten, denn 83% der Exporte aus Mexiko und 75% der Ausfuhren aus Kanada gehen in die USA. Ob allerdings nur die ausländischen Unternehmen betroffen sind, bleibt abzuwarten. In einer ersten Reaktion gaben vor allem die Aktien der Autobauer Ford, General Motors und der Chrysler-Mutter Stellantis nach. Klar ist, dass letztlich der US-Konsument mehr bezahlen muss.

Devisen	
EUR / CHF	0.932
USD / CHF	0.881
GBP / CHF	1.122

Rohstoffe	
Gold 1 kg	75'164
Silber 1 kg	868
Oil (Brent)	71.81

Die Amerikaner sind in ihrem Element: Sie konsumieren. Die Stimmung hat sich im November deutlich verbessert. Ob es am klaren US-Wahlausgang liegt oder saisonal begründet ist, wird sich zeigen. Heute startet mit dem «Black Friday» die für den Detailhandel wichtige Weihnachtssaison. Eine gute Stimmung schadet nicht, denn die Preise in den USA steigen wieder stärker, wie am PCE-Index abzulesen ist. Dieser wird von der US-Notenbank Fed als bevorzugtes Inflationsmass betrachtet. Gegenüber dem Vormonat beträgt die Jahreststeuerung 2.3%, das sind 0.2 Prozentpunkte mehr als im Vormonat. Die Kernrate (ohne Nahrung und Energie) kletterte 0.1 Prozentpunkte auf 2.8%.

Die Computerindustrie steckt im Wandel. Um etwa die Vorteile Künstlicher Intelligenz (KI) umfassend zu nutzen, sollten viele Rechner ersetzt werden. Noch zögern die Kunden, wie sich an den Quartalsresultate der PC-Hersteller Dell und Hewlett Packard (HP) zeigt. Beide haben die Analystenschätzungen verfehlt und auch die Prognosen für das laufende Quartal lagen unter den Erwartungen. Die positive Note aus dem Zahlenkranz sind KI-Server für Rechenzentren. Sie bleiben gefragt.

Mehr Research Publikationen finden Sie hier:

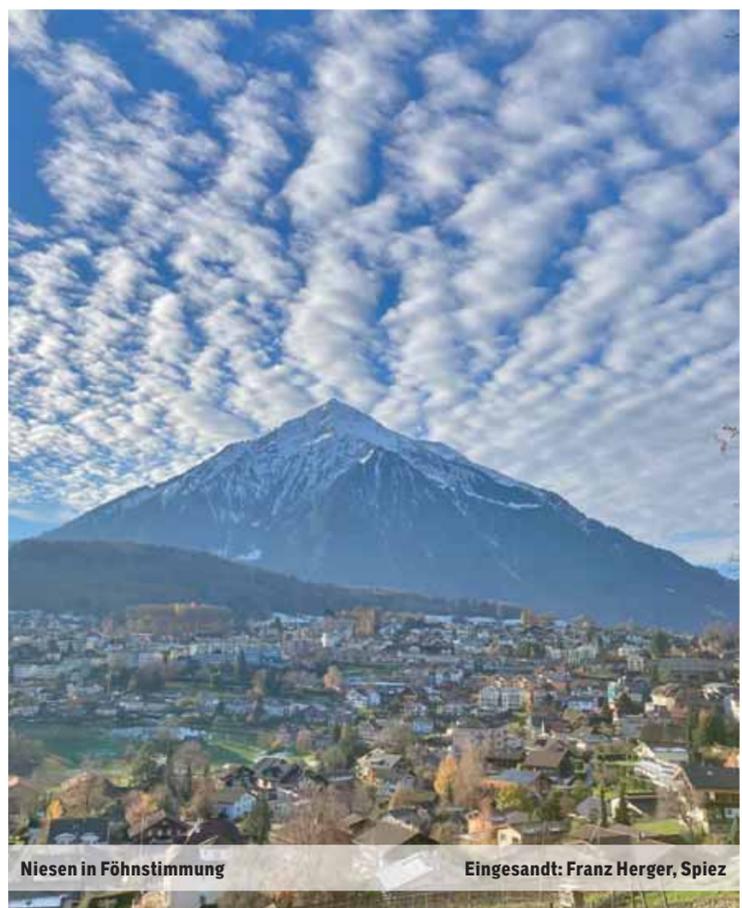


Aktienmärkte	
SMI	11'764
Dow Jones	44'910
Dax	19'626
Nikkei	38'208
Jahresgewinner	
Lonza	48.83%
Swiss Re	37.64%
Holcim	35.93%
Jahresverlierer	
Kuehne+Nagel	-27.33%
Nestle	-21.57%
Sika	-16.66%

Quelle 2.12.2024: raiffeisen.ch/boerse



**Leserbild im Simmentaler Anzeiger**



Niesen in Föhnstimmung

Eingesandt: Franz Herger, Spiez

**Senden Sie uns ein schönes, originelles oder lustiges Bild** und wir belohnen Sie mit einem Einkaufsgutschein von Coop im Wert von Fr. 30.-. Senden Sie das Bild in guter Auflösung an [anzeiger@ilg.ch](mailto:anzeiger@ilg.ch) oder Simmentaler Anzeiger, Herrenmattestr. 37, 3752 Wimmis. Bitte mit Absender und kurzer Legende. Es wird keine Korrespondenz geführt.



Wohnungen – Diverse

**VILLA CASA**  
IMMOBILIEN

**EXKLUSIVES VILLA CASA ANGEBOT**

Sie möchten wissen, wie viel Wert Ihre Liegenschaft hat?  
Villa Casa ist Ihr Partner für eine ausführliche Marktwertbeurteilung.  
Infos unter: 033 655 03 03 und villa-casa.ch

**Diverse**

**Verkauf (Firma)**  
im Bereich Hauswartungen/  
Gebäudeunterhalt

Weitere Infos unter:  
hauswartungsverkaufen@gmail.com

**Ihr Fachgeschäft  
Ihre Servicestelle**

- ☑ Elektroinstallationen
- ☑ Solardachinstallationen
- ☑ Kommunikation
- ☑ Reparaturen + Ersatz Hausgeräte

**ELEKTRO ZURBRÜGG AG**  
HAUSGERÄTE • SERVICE • KOMMUNIKATION  
3702 HONDRICH • TEL. 033 655 30 30

**Heizölpreis Spiez und Umgebung**

Seit 1970 Heizöl, Diesel, Benzin und Tankstellen aus der Region  
**oeltrans ag**  
Interlaken 033 828 68 68 – Frutigen 033 671 21 93  
www.oeltrans.ch

**Diemtigal**

Zu vermieten in **3753 Oey**  
ab 1. Dez. oder nach Vereinbarung

**heimelige  
3 1/2-Zimmer-Wohnung**  
(5 Min. von Bahnhof und 10 Min. bis Autobahn), offene Küche, offenes Wohnzimmer mit Schwedenofen, Balkon und Sitzplatz. Keine Haustiere. Nichtraucherwohnung.  
MZ Fr. 1190.–, NK 250.–, PP Fr. 50.–  
Natel **079 194 54 66**

**Ja zur Schweiz – Hier kaufe ich ein.**

**Ihr Schweizer Gewerbe  
in-der-Schweiz-gekauft.ch**

**UMZÜGE + TRANSPORTE**

- Entsorgung
- Reinigung
- Lagerung

**Bürki**  
UMZÜGE + TRANSPORTE

**079 311 00 65** Spiez  
buerki-umzuege.ch sorgsam & preiswert

**Sorgetelefon für Kinder**  
**0800 55 42 10**  
weiss Rat und hilft

sorgenhilfe@orgetelefon.ch  
SMS 079 257 60 89  
www.sorgetelefon.ch  
PC 34-4900-5

**Spiez und Umgebung**

**Gwatt (Strättlihgüel), Bahnweg 8A**  
ab Februar 2025

**4 1/2-Zimmer-Wohnung/Haus mit Garten und Nebenräumen**  
MZ Fr. 2300.–, NK Fr. 250.–

**1-Zimmer-Studio**  
ab sofort, MZ Fr. 800.–, NK Fr. 100.–  
Weitere Auskunft: 077 484 24 60

**anzeigerkombi4+1**

Wer gut kombiniert, zieht günstig weite Kreise: Lassen Sie Ihr Inserat bequem in mehreren Anzeigern erscheinen.

Wählen Sie eine beliebige Kombination folgender amtlicher Anzeiger im Berner Oberland:

Thuner Amtsanzeiger	58'966 Exemplare
Anzeiger Interlaken	26'410 Exemplare
Simmentaler Anzeiger	15'178 Exemplare
Frutiger Anzeiger	10'749 Exemplare
Anzeiger von Saanen	4'546 Exemplare

Inseratepreise berechnen unter:  
[www.beokombi.ch](http://www.beokombi.ch)

**Kaufe**  
**Wohnmobile, Autos, Jeeps, Lieferwagen, Busse und LKW**  
Gute Barzahlung.  
Telefon **079 777 97 79** (Mo–So)

**Kaufe Ihr Auto ab Platz!**  
**Für Export.** Autos, Busse, Liefer- und Geländewagen, Motorrad und Roller, Kilometer und Zustand egal. Guter Preis, wird bar bezahlt, egal wo. Rufen Sie mich an, ich spreche Schweizerdeutsch.  
Telefon **079 529 11 90** (auch Sa/So)

Wir kaufen Ihr **Auto für Export**  
auch Unfall-, Lieferwagen usw. und alle Toyotas und Busse und alle Marken. ☎ **079 435 80 10**

**Das sinnvolle Weihnachtsgeschenk**

**Prisca Ngdeggers Buch**  
**«Gefahren erkennen und mutig abwehren!»**

Ermutigend, klar und direkt beantwortet das Kindersachbuch viele Fragen rund um das Thema Selbstverteidigung.  
**Fr. 29.90**

Zu beziehen bei:  
**Simmentaler Anzeiger**  
Verlag Simmentaler Anzeiger | Herrenmattstrasse 37 | 3752 Wimmis  
033 657 87 87 | anzeiger@ilg.ch | www.simmentaleranzeiger.ch  
Weitere Informationen zum Buch: [www.gib-niemals-auf.ch](http://www.gib-niemals-auf.ch)

**«hesch gseh?»**

**Simmentaler Anzeiger**

Herrenmattstrasse 37  
3752 Wimmis  
033 657 87 87  
anzeiger@ilg.ch  
simmentaleranzeiger.ch

**S isch nümme die Zit, wo einisch isch gsi**

I luege zrüg ufe ne Zit, wo einisch isch gsi, mit Bilder u Gschichte mit eme wahre Hingergrund, wo Erinnerige wecke, a ds Härz göh u vilcht ou zum Schmunzle aarege.

...chumm Hampi, mir ersetze dä strub Hooge. Weisch wie d Wirtslüt u ds Lotti de Ouge mache, wenn sie am Morge das schöne Meitanlli gseh...

128 Site mit eme feschte liband  
Fr. 26.– zzgl. Versanddateil  
ISBN 978-3-033-10899-8

Erhältlich i dr Buechhandlig oder diräkt bim Verfasser:  
**Paul Stalder**  
Hondrichstrasse 116, 3702 Hondrich, Tel 033 654 30 41  
Mail: paul.stalder50@gmail.com  
www.paulstalder.ch

**Kaufe Zinnwaren**

Becher, Kannen, Teller. Es lohnt sich bestimmen, rufen Sie mich an.  
Frau Mülhauser, **Tel. 078 204 25 45**

**Kreuzworträtsel**

**Chömet doch zu üs!**

Die gröschti Uswahl vom Alpchäs bis zur Zimmerpflanzä!

**LANDI NIESEN Genossenschaft** • Faulenbachweg 70 / bei der Autobahn-Ausfahrt Spiez  
3700 Spiez • 033 654 41 51 • Montag bis Freitag 8.00–18.30 Uhr • Samstag 8.00–17.00 Uhr  
[www.landiniesen.ch](http://www.landiniesen.ch)

junge Ziege	Abk.: Int. Automobil-Ausstellung	Radioempfangsteil	Zürcher Eishockeyclub: ... Lions	bis jetzt, bislang	frz. Schriftsteller † 1814	Reifeprüfung (Kw.)	Hauptort eines Halbkantons	behaglich, lieb, wert	Vertragsart (Abk.) ugs.: Traubenernte
Beetbestellung mit Keimgut				Seiten-tal im Oberwallis			Zirbel-kiefer		
				Hirseart					Möbel-stück
nord-amerik. Vieh-farm	Kw.: Untersuchungs-haft	Fluss in Böhmen trop. Papagei			Gegen-teil von dort	Adler-stein, Eisen-mineral	Fuge	Weinort im Kt. Waadt	
süd-amerik. Pfeilgift (fachspr.)	german. Wurf-spiess	Fluss durch Basel							engl.: Akne
Ehemann von Steffi Graf (Nachn.)						Fabrik-schorn-stein	Ausruf des Er-staunens		Abk.: Hypertext Transfer Protocol
Gewäs-serrand			Warm-halte-kerze				unbest. Fürwort	frz.: Kirche	
das Un-sterb-liche	Schweizer Chemiker (Richard R.) †					Gelände-wagen			engl. Schul-stadt
									einer der Vornamen von Kisch † 1948
rastlos, ruhelos	weibl. Vorname	Abk.: Strasse							
Abk.: Swiss Table Tennis							Abk.: Ost-südost		
auseinander-bringen, lösen									

**Lösungswort Ausgabe 49**

1	2	3	4	5	6	7	8
---	---	---	---	---	---	---	---

Senden Sie die Lösung mit Ihrem Namen und Adresse auf einer Postkarte an:  
Simmentaler Anzeiger, Kreuzworträtsel, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis oder senden Sie eine E-Mail an [wettbewerb@ilg.ch](mailto:wettbewerb@ilg.ch)

Ihre Karte/Ihr Mail müssen bis **Montagabend** bei uns eintreffen. Die Gewinner werden persönlich benachrichtigt. Über den Wettbewerb wird keine Korrespondenz geführt; der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

**Lösungswort aus Nr. 48: WEISSHORN**

**Gewinner/-innen:** Daniela Bärtschi, Gwatt; Stefan Schmid, Spiez; Michael Franz, Weissenburg; Rolf Borer, Oey; Liselotte Haller, Spiez; Anneli Furler, Blankenburg.

**Baupublikationen**

**Spiez**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Berger Matthias**, Studweidstrasse 18, 3700 Spiez

Projektverfasser: BZS Heizung-Sanitär AG, Simmentalerstrasse 33, 3700 Spiez

Bauvorhaben: Ersatz zentrale Elektro-speicherheizung durch eine aussenaufgestellte Luft-/Wasser-Wärmepumpe

Standort: Studweidstrasse 18, 3700 Spiez, Parz. Nr. 4045. Zone: W2

Ausnahme: Art. 80 SG, Unterschreitung Strassenabstand

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 6. Januar 2025

Planaufgabe und Einsprachestelle: Abteilung Hochbau, Planung, Umwelt Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez. Planaufgabe auch elektronisch unter: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20898>

Einsprachen, Rechtsverwahrungen und Lastenausgleichsbegehren sind während der Auflagefrist der Abteilung Hochbau/Planung/Umwelt Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Lastenausgleichsbegehren, die innert der Auflagefrist nicht angemeldet sind, ver-wirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26, Abs. 3, Bst. g BewD). Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einspre-chergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Anzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbun-den wäre.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Abteilung Hochbau,  
Planung, Umwelt Spiez

SPI-24QA25K

**Spiez**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Feuz Lukas**, Rebbergweg 6, 3700 Spiez

Projektverfasser: nissillearchitekturbüro ag, Niederbottigenweg 101, 3018 Bern  
Bauvorhaben: Umbau und Sanierung Wohnhaus, Neubau einer Doppelgarage

und Ersatz Ölheizung durch aussenaufge-stellte Luft-/Wasser-Wärmepumpe  
Standort: Rebbergweg 8, 3700 Spiez  
Parz. Nr. 3867. Zone: W2S

Bauart: Garage: Betonkonstruktion

Bedachung: Garage: Flachdach begrünt  
Betroffene Schutz zonen oder -gebiete: Ortsbilderhaltungsgebiet, Wildschutzge-biet Nr. 33

Ausnahme: Art. 80 SG, Unterschreitung Strassenabstand

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 6. Januar 2025

Planaufgabe und Einsprachestelle: Abteilung Hochbau, Planung, Umwelt Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez. Planaufgabe auch elektronisch unter: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20898>

Einsprachen, Rechtsverwahrungen und Lastenausgleichsbegehren sind während der Auflagefrist der Abteilung Hochbau/Planung/Umwelt Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Lastenausgleichsbegehren, die innert der Auflagefrist nicht angemeldet sind, ver-wirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26, Abs. 3, Bst. g BewD). Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einspre-chergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Anzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbun-den wäre.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Abteilung Hochbau,  
Planung, Umwelt Spiez

s3.49

**Spiez-Thun**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Sunrise GmbH**, Thurgauerstrasse 101b, 8152 Glattpark (Opfikon)

**Salt Mobile AG**, Hardturmstrasse 161, 8005 Zürich

**Swisscom (Schweiz) AG**, Postfach, 3050 Bern

**Swiss Towers AG**, Thurgauerstrasse 136, 8152 Opfikon

Vertreter: Sunrise GmbH, Thurgauerstra-  
sse 101b, 8152 Glattpark (Opfikon)

Projektverfasser: Axians Schweiz AG,

Pulverstrasse 8, 3063 Ittigen  
Standort: Bürgerwald Strättligen  
Thun 2 Gbbl. Nr. 1221 / 3019

Zone BR 2002: Wald  
Zone BR 202X: Wald, Autobahn

Bauvorhaben: Umbau der bestehenden Mobilfunkanlage auf Hochspannungs-mast. Neue Antennen und Systemtechnik, Mobilfunkstandard 5G. Neue Einzäunung Mast. BE430-4 / BE\_5012C / GWBW

Beanspruchte Ausnahmen:  
– Bauen innerhalb einer genehmigten Baulinie (Art. 14 BR Thun 2002 / Art. 25 BR Thun 202X)

– Bauen im Wald (Art. 14 WaV und Art. 35 KWaV)

Auflageort: [www.thun.ch/baupublikationen](http://www.thun.ch/baupublikationen) sowie im Bauinspektorat der Stadt Thun

Einsprachestelle: Bauinspektorat der Stadt Thun, Industriest. 2, 3600 Thun

Auflage- und Einsprachefrist bis: 6. Januar 2025

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich (im Doppel). Lastenausgleichsansprüche, die der Gemeinde innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, ver-wirken (Art. 31 Baugesetz). **Allfällige Kollektiveinsprachen oder verviel-fältigte Einzeleinsprachen sind nur gültig, wenn die Person oder die Personengruppe angegeben ist, welche die Einsprechergruppe rechtsgültig zu vertreten befugt sind (Art. 35b BauG)**

**Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 Baugesetz:**

Nutzt ein Grundeigentümer einen Sondervorteil, der ihm durch eine Ausnahme-bewilligung, eine Überbauungsordnung oder sonst wie in wesentlicher Abwei-chung von örtlichen Bauvorschriften zulasten eines Nachbars eingeräumt ist, so hat er diesen Nachbar zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist.

Bauinspektorat der Stadt Thun

s3.49



**Nichtamtlicher Teil**

**Bäuert Mannried**

**Bäuertgemeindeversammlung**

**Mittwoch, 11. Dez. 2024, 20.00 Uhr im Bienenlehrstand in der Ey**

Traktanden:

1. Protokolle vom 17.4.2024 und vom 31.8.2024
2. Orientierungen Vogt
3. Budget 2025
4. Wahlen
5. Überprüfung Pachtverträge
6. Heimkuhweide, Vermietung Wohnteil
7. Holzschlag, Vergabe
8. Verschiedenes

Anschliessend an die Versammlung offeriert die Bäuert einen Imbiss.

Weihnachtsbäume stehen ab Mitte Dezember bei Eggen Karl am Loosbach bereit.

s7.48

**Matten**

**Bäuertgemeinde Matten**

**Verpachtung des Pletschen- und Stockhaltengrundstücks**

Die Bäuert Matten schreibt die Pacht unter den Bäuertmitgliedern mit land-wirtschaftlichem Gewerbe für eine Pacht-dauer von 6 Jahren ab dem 1.1.2025 aus. Wenn sich mehrere Interessenten melden, so haben diejenigen, die das Grundstück bisher noch nie pachten konnten, den Vorrang. Bei mehreren gleichberechtigten Interessenten ent-scheidet das Los.

Interessenten melden sich bis **20. Dez. 2024** beim Präsident Martin Zahler-Schmid, der auch weitere Auskunft erteilt.

Der Vorstand

s7.49

**Bäuertgemeinde Betelried**

**Ordentliche Bäuertversammlung**

**Montag, 9. Dezember 2024, 20.15 Uhr im Püürt-Huus, Blankenburg**

Traktanden:

1. Vorstellung Ideen Neugestaltung Spielplatz
2. Protokoll Bäuertversammlung vom 29.5.2024
3. Parkplatz Pürthuus
4. Gebäude im Schlatt Matti/Schletti
5. Schlattstrasse
6. Ergänzung Vorstand
7. Wiederwahl Revisionsstelle
8. Orientierungen
9. Verschiedenes

Der Vorstand

s7.49

**Stellen**

**Kanton Bern**

**Gruppenführer / Gruppenführerin**

Pensum: 100%  
Arbeitsort: Mülönen  
Antritt: 1.5.2025 oder nach Vereinbarung

*Ihr Einsatz zählt – für unsere Kantonsstrassen*

**Ihre Aufgaben**

Führen eines Teams von 5 Mitarbeitern; Strassenunterhaltsarbeiten; Werkreparaturen an Strassen, Entwässerung und Kunstbauten; Winterdienstarbeiten; Grünpflege; Pikettendienst; auch nachts und an Wochenenden

**Ihr Profil**

Ausbildung als Polier oder Vorarbeiter im Bauhauptgewerbe oder Gartenbau mit Gruppenführererfahrung; Erfahrung in weiteren Teilen des Aufgabenbereiches; Bereitschaft zu Pikettendienst rund um die Uhr; Führerausweis Kat. B; Robuste Konstitution; Freude an der Arbeit im Freien; EDV-Grundkenntnisse (MS Office)

**Wir bieten Ihnen**

Bei uns haben Sie die Chance, Ihr Wissen und Ihre Erfahrung in unserem Team einzubringen, sowie vielseitige und interessante Tätigkeiten umzusetzen, um damit einen reibungslosen Betrieb der Kantonsstrassen zu gewährleisten.

**Amt**

Das Strasseninspektorat Oberland West gehört zum Oberingenieurkreis I. Es ist verantwortlich für den Unterhalt und die Betriebsbereitschaft der Kantonsstrassen im Verwaltungskreis Frutigen-Niedersimmental.

**Kontakt**

Wir freuen uns, Sie persönlich kennen-zulernen! Daniel Feuz ist der Strassen-inspektor und gerne für Sie da, wenn Sie noch mehr wissen wollen. Sie erreichen ihn unter +41 31 636 45 40 oder über das Kontaktformular.

Ihre Bewerbung reichen Sie bitte online über das Stellenportal des Kantons Bern ein: [www.be.ch/jobs](http://www.be.ch/jobs) (Weitere Stellenange-bote unter [www.be.ch/jobs](http://www.be.ch/jobs))

s6.49

**Redaktionsschluss:  
Montag, 17.00 Uhr**

**simmentaleranzeiger.ch**

**Erscheinungsweise über die Festtage**

Wir danken für die rechtzeitige Disposition der Publikationen und Inserate.

**Nr. 50**

**Donnerstag, 12.12.2024**

Annahmeschluss:  
Montag, 9.12.2024, 17.00 Uhr

**Nr. 51**

**Donnerstag, 19.12.2024**

Annahmeschluss:  
Montag, 16.12.2024, 17.00 Uhr

**Nr. 52**

**Freitag, 27.12.2024**

Annahmeschluss:  
Freitag, 20.12.2024, 15.00 Uhr

**mit Glückwunscheiten**

**2025**

Der Simmentaler Anzeiger fällt in der Neujahrwoche aus.

**Nr. 1/2**

**Donnerstag, 9.1.2025**

Annahmeschluss:  
Montag, 6.1.2025, 17.00 Uhr

Kombis jeweils am Freitag der Vorwoche

OFFIZIELLE

**Simmentaler Anzeiger**

Herrenmattstrasse 37  
3752 Wimmis  
033 065 87 87  
anzeiger@ilg.ch  
simmentaleranzeiger.ch

**IMPRESSUM**

Der «Simmentaler Anzeiger», das offizielle, öffentliche Publikationsorgan, wird jeden Donnerstag zu 100% in alle Haushaltungen, Firmen und Verwaltungen des Verbreitungsgebietes Nieder- und Obersimmental kostenlos verteilt. Abrufbar auch im Internet auf [www.ilg.ch](http://www.ilg.ch).

**Auflage:** 15 329 Expl. (WEMF-beglaubigt 2024).

**Inseratannahme:**

Verlag Ilg AG, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis, Tel. 033 657 87 87, E-Mail [anzeiger@ilg.ch](mailto:anzeiger@ilg.ch) oder online über [www.simmentaleranzeiger.ch](http://www.simmentaleranzeiger.ch).

**Insertionspreise:**

mm-Tarif schwarz-weiss 0.87 – Titelseite 1.06  
mm-Tarif farbig 1.28 – Titelseite 1.60  
Mindestgrösse: 2-sp 30 mm (Fr. 52.20)  
Chiffre-Gebühr: Fr. 30.00. Preise exkl. 8,1% MWST

Zur Ausschaltung von Missbrauch des Chiffredienstes behält sich der Verlag das Recht vor, die eingegangenen Angebote zwecks Prüfung zu öffnen.

**Annahmeschluss:**

Für den Simmentaler Anzeiger: Amtliche Publikationen und Inserate müssen bis spätestens Montag 17.00 Uhr aufgegeben werden. Inserate und Publikationen mit Gut zum Druck bitte früher. Inserate-Kombis müssen am Freitag in der Vorwoche aufgegeben werden.

**Allgemeines:**

Der Verlag behält sich die Möglichkeit vor, für bestimmte Daten vorgeschriebene, aber dem Inhalt nach nicht unbedingt termingebundene Inserate um eine Nummer vor- oder zurückzuzuschieben. Vorschriften über das Erscheinen der Inserate an einem bestimmten Platz im Anzeiger werden immer nur als Wunsch, jedoch nicht als Bedingung entgegengenommen.

Tel. Bestellungen, Änderungen oder Abbestellungen von Inseraten erfolgen auf Gefahr des Auftraggebers. Amtliche Publikationen und Einberufungen zu Vereinsversammlungen werden nur schriftlich entgegengenommen. Für nicht sinnstörende Druckfehler sowie für Nichteinhalten gewisser Druckvorschriften kann keine Preisreduktion gewährt werden. Im alleräussersten Fall haftet der Verlag maximal bis zur Höhe der Insertionskosten.

Zur Weiterleitung von geschäftlichen Anpreisungen und Vermittlungsangeboten ist der Verlag nicht verpflichtet. Publikationen im amtlichen Teil sind gratis (nur für Amtsstellen und Korporationen öffentlich-Rechtlicher Natur).

**Abonnementspreise:**

3 Mte. Fr. 51.–, 6 Mte. Fr. 61.–, 12 Mte. Fr. 99.–, (Preise inkl. Mwst.)

**Inserate-Kombis:**

Jungfrau-Gstaad-Kombi: Inseratekombi aus 4 Anzeiger, im Berner Oberland: Anzeiger von Saanen, Simmentaler Anzeiger, Frutiger- & Interlakner Anzeiger; Berner Oberland Kombi 4+1: Inseratekombi aus den Anzeigern von Saanen, Interlaken, Frutigen, Simmentaler und Thun.

Für weitere Informationen melden Sie sich bei [anzeiger@ilg.ch](mailto:anzeiger@ilg.ch).

**pro infirmis**  
Todesfall  
**Checkliste für den Todesfall**  
Informationen unter Telefon: 044/388 26 26

**Daniel Lochbrunner**  
Bestattungen & Thanatologie  
Dürrenbühlweg 12 3700 Spiez Tel. 033 654 03 03  
Wüheweg 24 3753 Oey Tel. 033 681 03 03  
*Wir sind für Sie da, wenn Sie uns brauchen...*  
[www.lochbrunner-bestattungen.ch](http://www.lochbrunner-bestattungen.ch)

**THOMAS RUBIN**  
BESTATTUNGSDIENST  
Bestatter mit eidg. Fachausweis  
Mit Herzlichkeit und Feingefühl  
033 654 40 50 · [thomasrubin.ch](http://thomasrubin.ch) · Seestrasse 34 · 3700 Spiez

**Kirchliche Mitteilungen**

**Sonntag, 8. Dezember 2024**

**Ev.-ref. Landeskirche**

**Lenk**

Donnerstag, 5. Dezember, 14.00 Uhr Altersweihnacht mit dem Frauenverein Lenk in der Kirche, anschliessend Zvieri im Kirchgemeindehaus. 20.15 Uhr, Probe des Jodlerklubs im Kirchgemeindehaus. Samstag, 7. Dezember, 8.30 Uhr, KUV 7. Klasse und 13.30 Uhr, KUV 8. Klasse mit Rahel Wüthrich im Kirchgemeindehaus. Sonntag, 8. Dezember, 10.00 Uhr, Gottesdienst zum 2. Advent mit Pfr. Heinz Leuenberger und Organistin Ada van der Vlist Walker. Dienstag, 10. Dezember, 19.30 Uhr, Probe des Kirchenchors im Kirchgemeindehaus. Pfarramt 033 733 36 56 / 079 400 93 47 www.kirchelenk.ch.

**St. Stephan**

Donnerstag, 5. Dezember, 14.00 Uhr, Andacht im Altersheim Dorfmatte AG mit Willi Buchs. Sonntag, 8. Dezember: Einladung zum Gastgottesdienst in den Nachbargemeinden. Dienstag, 10. Dezember, 13.30 Uhr, Kirchenraum Matten, Seniorenweihnachtsfeier. Mittwoch, 11. Dezember, 19.30 Uhr, Kirche, Singen im Advent. Bereitschaftsdienst: Pfr. Daniel Röthlisberger Tel: 078 218 51 39.

**Zweisimmen**

Donnerstag, 5. Dezember, 14/15 Uhr: Andachten Langzeitpflege / Alterszentrum, Pfr. Christof Mudrack. 19.15 Uhr: 2. Adventsandacht im Beinhaus, Pfrn. Isabel Altmann und Roland Neuhaus, Cembalo. Sonntag, 8. Dezember, 9.30 Uhr: Gottesdienst am 2. Advent mit Pfrn. Isabel Altmann und Gerhard Pfander, Orgel. Im Anschluss: Ordentliche Kirchgemeindeversammlung. Dienstag, 10. Dezember, 13.30 Uhr im Beinhaus: Spielnachmittag für Seniorinnen und Senioren. Landfrauenverein. Mittwoch, 11. Dezember, 9–11.00 Uhr: Känguru-Treff im Kirchgemeindehaus. Donnerstag, 12. Dezember, 10.00 Uhr: Wochengebet in der Kirche. Bei Abdankungen Pfrn. Isabel Altmann, Tel. 079 960 30 65.

**Boltigen**

Sonntag, 8. Dezember, 10.00 Uhr: Besinnliches Adventskonzert zum 2. Advent mit dem Simmentaler Brass Ensemble und der Musikgesellschaft Boltigen und Pfarrer Christof Mudrack, Taxi: Gs 9.30, Wb 9.33, E 9.36, Schw'matt\* 9.40, Rb 9.43, Taubental\*9.50. \*auf Voranmeldung am Vortag, 079 656 62 97, ebenso auf Wunsch fürs Gebiet Beret- Ruhren. Dienstag, 10. Dezember, 19.00 Uhr: KUV 7. Klasse im KG-Haus. Mittwoch, 11. Dezember, 13.30 Uhr: Seniorenweihnachten mit Pfarrer Christof Mudrack & Team, dem Frauenverein Boltigen und einer Schulklasse. Pikettendienst: Pfarrer Christof Mudrack, 033 773 60 23.

**Oberwil**

Sa, 7. 12. Von 8.30 – 12.00 Uhr: KUV 7 im Kirchgemeindesaal Oberwil. So, 8. 12.: Kein Gottesdienst. Mi, 11.12., 13.30 Uhr in der Kirche Gemeindenachmittag: Adventsfeier mit der Schule.

**Därstetten**

Do, 5.12., 19.30 Uhr: «E Stund im Liecht» gestaltet von Dominique Fabretti und dem Jodlerclub Alti Kamerade. Fahrdienst: Theres Rippstein 079 259 14 00. 5.12., 14.00 Uhr: Seniorennachmittag in der Suppenküche des Schulhaus Därstetten. Sa 7.12., 13.30–16.30 Uhr: Simmechind. Wir basteln im Wöschhüsi. Mitnehmen: Kleider die dreckig werden dürfen und Finken. Sa, 7. 12., 8.30 – 12.00 Uhr: KUV 7 im Kirchgemeindesaal Oberwil. So, 8.12.: Kein Gottesdienst. Di, 10.12., 19.30 Uhr: «E Stund im Liecht» gestaltet von Dominique Fabretti und der Schwyzerörgelgruppe «Ab und Zue»

**Erlenbach**

Sonntag, 9.30 Uhr: Gottesdienst zum 2. Advent mit Pfr. Martin Koelbing im Schulhaus Latterbach. Musik Kathrin Bratschi Zuständig für Abdankungen: Pfrn. Helma Wever, Tel. 033 681 12 33.

**Diemtigen**

Sonntag, 8.12., 10.00 Uhr: Gottesdienst in der Kapelle Schwenden mit Hans Hofer, Orgel und Pfrn. Petra Freyer. Anschliessend Kirchgemeindeversammlung und Apéro. Traktanden siehe Anzeiger.

**Wimmis**

Adventskirche, 19.00 – 19.30 Uhr jeden Abend (ausser 7.12.) 5. Dezember, 16.00 Uhr, Adventsfeier im Alterszentrum Bachtele, Pfarrerin Sarah von Schuckmann, Markus Aellig, ePiano, Predigttaxi: Greti Stucki, 033 657 19 88. Anmeldung bitte bis 4. Dez., 18.00 Uhr. 7. Dezember, 17.00 Uhr, Kirche, Adventskonzert Joy Singers. 8. Dezember, 9.30 Uhr, Gottesdienst zum 2. Advent mit Abendmahl, KUV 3, Pfarrerin Sarah von Schuckmann und Gertrud Gobeli, Anita Hertig, Orgel. Predigttaxi: Marianne Graber, 079 484 72 22. Anmeldung bitte bis 7. Dezember, 18.00 Uhr. 11. Dezember, 6.15 Uhr, Frühgebet. Weitere Informationen www.wimmis.ch/ Kirchgemeinde.

**Gesamtkirchgemeinde Spiez**

**Spiez**

Fr. 06.12.2024 19.30 Uhr: Refresh Gottesdienst mit Jugendarbeiter Michael Zbinden und Team. Sa. 07.12.2024 17.30 Uhr: Musikalische Abendfeier mit Pfarrer Carsten Kern. Thema: «Ankommen im Advent» Musik: Richard Jaggi, Orgel. Do. 12.12.2024 19.00 Uhr: Taizéfeier im Zentrum Bruder Klaus Spiez. 19.00 Uhr: Taizéfeier in der reformierten Kirche Frutigen. Ökumenische Abendfeiern mit meditativen Gesängen, Lesungen, Stille und Gebet.

**Einigen**

Do. 05.12.2024 19.00 Uhr: Schweigen für den Frieden in der Kirche. Fr. 06.12.2024 08.45 Uhr: Gebetsfeier in der Kirche. Do. 12.12.2024 19.00 Uhr: Schweigen für den Frieden in der Kirche.

**Faulensee**

So. 08.12.2024 10.00 Uhr: Gottesdienst zum 2. Advent mit Taufe mit Pfarrer Patrick Woodford. Mitwirkung KUV 2. Klasse Faulensee mit Katechetin Susanne Frey. Thema: «Du bisch z'Liecht vo dr Wält» Musik: Kathrin Heinzler, Orgel. Anschliessend Kirchenkaffee.

**Hondrich**

So. 08.12.2024 17.00 Uhr: Abendgottesdienst mit Pfarrer Patrick Woodford. Thema: «Von ganzem Herzen sehne ich mich nach dem HERRN» Musik: Jovita Wenger, Klavier und Beatrice Furrer, Flöte. Anschliessend Kirchenkaffee.

**Röm.-kath. Landeskirche**

**Lenk**

Samstag, 7. Dezember, 18.00 Uhr: Eucharistiefeier. Donnerstag, 12. Dezember, 18.00 Uhr: Roratefeier.

**Zweisimmen**

Sonntag, 8. Dezember, 9.15 Uhr: Eucharistiefeier. Dienstag, 10. Dezember, 18.30 Uhr: Roratefeier.

**Spiez**

Sonntag, 8. Dezember, 9.30 Uhr: Gottesdienst mit Eucharistie- und Versöhnungsfeier mit Panflötenmusik. Montag, 9. Dezember, 15.00 Uhr: Rosenkranzgebet. Dienstag, 10. Dezember, 6.30 Uhr: Rorate-Gottesdienst mit Eucharistiefeier, anschl. Zmorge in der Chemistube. Mittwoch, 11. Dezember, 6.30 Uhr: Frühgebet.

**Andere Kirchen und religiöse Gemeinschaften**

**Evangelisch-methodistische Kirche**

**Lenk, Löwenzentrum** Donnerstag, 5.12., 14.00 Uhr: 60+ Nachmittags. Samstag, 7.12., 20.00 Uhr: Gebets- und Lobpreisabend in der Bplus in Zweisimmen. Sonntag, 8.12., 14.00 Uhr: Chinderträff-Weihnachtsfest. Dienstag, 10.12., 12.00 Uhr: Schülerträff.

**Evangelisches Gemeinschaftswerk Spiez, Kornmattgasse 8**

Donnerstag, 5.12.: 19.30 Uhr: Gebet für den Frieden. Freitag, 6.12.: 19.00 Uhr: Teenietreff. Samstag, 7.12.: 14.00 Uhr: Jungchar Seerose.

Sonntag, 8.12.: 10.00 Uhr: Gottesdienst mit Kinderbetreuung und Schatzkiste, Predigt: Thomas Oesch, Musik: Lobpreis mit Band, anschliessend gemeinsames Mittagessen (ohne Anmeldung) Dienstag, 10.12.: 19.30 Uhr: Singgruppe. Mittwoch, 11.12.: 9.00 Uhr: Frauenmorgen. Weitere Infos: www.egwspiez.ch und www.foryouth.ch.

**Christliches Lebenszentrum Spiez**

Unsere Gottesdienste finden Sonntags um 9.00, 11.00 und 19.00 Uhr statt. Ebenso um 11.00 Uhr per Livestream. Alle sind herzlich willkommen. Alle Infos auf www.clzspiez.ch. Kontakt: Pastor Markus Bettler, 033 650 16 16, office@clzspiez.ch.

**BewegungPlus**

Do. 5.12., 14.00 Uhr: ü50 Begegnungskaffee. Fr. 6.12., 9.00 Uhr: Anbetungszeit. Sa. 7.12., 20.00 Uhr: Lobpreisgottesdienst, kurzer Input. Mi. 11.12., 20.00 Uhr: Gebetsabend. Infos: Christian Perreten 033 773 64 03 www.bewegungplus-zweisimmen.ch.

**Freie Missionsgemeinde Oberwil**

Sa 7.12., 19.00 Uhr: Come In. So 8.12., 9.50 Uhr: Gottesdienst mit Timo Schranz. 10.10 Uhr: Sonntagschule/ Kinderhort. Di 10.12., 14.00 Uhr: Senioren-Nachmittag. Do 12.12., 20.00 Uhr: Gebetsabend. Weitere Infos: www.fmg-oberwil.ch.

**Neuapostolische Kirche Zweisimmen, Hübelstrasse 1**

Sonntag, 8. Dezember 2024, 9.30 Uhr: Gottesdienst. **Spiez, Stockhornstrasse 26** Sonntag, 8. Dezember 2024, 9.30 Uhr: Gottesdienst. Mittwoch, 11. Dezember 2024, 20.00 Uhr, Gottesdienst. www.bezirk-thun.nak.ch

**Jehovas Zeugen Zweisimmen**

Do, 5.12., 19.30 Uhr: Psalm 113 bis 118 / Wie können wir uns bei Jehova Gott erkenntlich zeigen? Sa, 7.12., 19.30 Uhr: Einheit unter Gottes Volk führt zur Rettung (Römer 10:10) Weitere Informationen über www.jw.org.



Danke fürä Wäg, wo Du mit üs bisch gange. Danke für dini Hand, wo üs so hufriich isch gsi. Danke das es Di het geh.

Unerwartet hesch du üs nach churzer schwerer Chrankhiit verlah. Ganz fescht truurig müesse mier Abschied neh vo mire Frou, üsem Mueti, Grosi, Tanti, Gotti u Fründin

**Kathrin Meyes Kunz**  
10.03.1948 - 27.11.2024

I liebevouer Erinnerig:  
Anton Meyes  
Daniela Meyes u Ramon Marbot mit Jaël u Malea  
Andrea Meyes u Reto Schmutz  
Simone Meyes

Bsunders danke mier am IPS-Team vom Spital Thun, für die fürsorgliche Betrüüg.

D' Äsche tüe mier zumene spetere Zytpunkt im engschte Famileikreis dr Natur übergeh.

Truuradrässe:  
Anton Meyes, Lerchenweg 7, 3613 Steffisburg

*Meine Seele spannte weit  
Ihre Flügel aus,  
Flog durch die stillen Lande,  
Als flöge sie nach Haus.*  
Joseph von Eichendorff



Dankbar für die Erlösung und mit vielen schönen Erinnerungen, nehmen wir Abschied von meinem lieben Ehemann, unserem Vater, Schwiegervater, Grossvater, Urgrossvater und Bruder

**Ruedi Luginbühl**  
29. Juni 1930 – 23. November 2024

Ein erfülltes Leben hat einen friedlichen Abschluss gefunden und du durftest im Beisein deiner geliebten Marianne im Sonnmatt ruhig einschlafen. Du hast viele Spuren der Liebe und Fürsorge hinterlassen; die Erinnerung an all das Schöne wird stets in uns lebendig sein.

Du bleibst in unseren Herzen:  
Marianne Luginbühl-Meier  
Ursi und Hans Ruckstuhl-Luginbühl  
Markus Luginbühl und Christine Colombo  
Thomas und Ursula Luginbühl  
Jan Ruckstuhl und Nadja Natterer  
Yves und Daniela Ruckstuhl mit Mia und Louis  
Stefanie und Kelvin Mijoso-Luginbühl mit Ilaria  
Sven Luginbühl und Claire Lee  
Jasmin Luginbühl und Patrik Christinger  
Verwandte und Freunde

Auf Wunsch von Ruedi findet die Urnenbeisetzung und Abschiedsfeier zu einem späteren Zeitpunkt statt.

Traueradresse:  
Markus Luginbühl, Reduitweg 3, 3700 Spiez

*Gilt als Leidzirkular*

Stellen

**STAUFFER  
METALLBAU**

Wir sind ein innovatives, zukunftsorientiertes Unternehmen in Thun. Unsere moderne Infrastruktur sowie das breite Fachwissen in der Planung und Produktion zeichnen uns aus.

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung eine motivierte, verantwortungsbewusste Person als

**Metallbauer für Werkstatt Stahlbau (m/w)**

**Ihre Herausforderung**

Als Metallbauer EFZ fertigen Sie anspruchsvolle Metall- und Stahlbauteile an und erfüllen kundenspezifische Aufträge. Selbständiges Arbeiten nach Konstruktionszeichnungen.

**Ihre Kompetenz**

- Abgeschlossene Ausbildung als Metallbauer EFZ
- Erfahrung in Schweisstechnik mit Stahl, Alu und Chromstahl
- Schweissausbildung von Vorteil oder Bereitschaft, diese zu absolvieren
- Freundliche, offene und teamfähige Persönlichkeit
- Hohe Selbständigkeit, Zuverlässigkeit und Organisationsstärke
- Unternehmerisches, strukturiertes und lösungsorientiertes Denken und Handeln

**Ihre Perspektiven**

- Verantwortungsvolle und spannende Tätigkeit
- Sorgfältige Einarbeitung an einem gut eingerichteten Arbeitsplatz
- Weiterbildungen werden unterstützt
- Angenehmes Arbeitsklima in einem motivierten Team
- Optimale Anstellungsbedingungen

**Rufen Sie uns an – wir freuen uns!**

**Ihr Kontakt**

**Stauffer Metallbau AG** - Moosweg 44 - 3645 Gwatt  
033 334 93 50 - info@stauffermetallbau.ch  
www.stauffermetallbau.ch



Einwohnergemeinde Frutigen

Wir suchen gerade **dich**. Frutigen ist eine innovative Zentrums-gemeinde mit über 7000 Einwohner\*innen, ca. 300 Gewerbebetrieben sowie 240 Landwirtschaftsbetrieben. Du hast die Gelegenheit, die Arbeit des in Pension gehenden Steuerverwalters/Leiters Kompetenz-gemeinde Steuern zu übernehmen. Möchtest du ab **1. April 2025** oder nach Vereinbarung diese spannende, vielseitige und abwechslungsreiche Stelle als

**Steuerverwalter\*in und Leiter\*in Kompetenz-gemeinde Steuern (80-100%)**

**Zu deinen Hauptaufgaben gehören:**

- Verantwortung für die rechtzeitige und fachgerechte Erledigung der Steuerarbeiten (u. a. Führung des Steuerregisters, des Registers der amtlichen Bewertung und der Liegenschaftssteuer)
- Auskunftserteilung und Beratung der Kunden
- Bearbeitung von Einsprachen, Rekursen und Beschwerden gegen die Gemeindesteuerveranlagungen, Steuerteilungspläne und Liegenschaftssteuern
- Verhandlungen mit Ämtern der kantonalen Steuerverwaltung und Gemeinden
- Stichprobenweise Prüfung der Veranlagungen und der Steuerteilungen des Kantons
- Bearbeitung der Steuererlassgesuche
- Leitung des regionalen Erfassungszentrums der physischen Steuererklärungen
- Mitarbeit bei Schalter- und Telefondienst sowie allgemeine Unterstützung der Abteilung Zentrale Dienste

**Was du mitbringst:**

- Kaufmännische Grundausbildung
- Kenntnisse im Steuerwesen einer NESKO Gemeinde von Vorteil
- Sehr grosse Selbständigkeit, Flexibilität, effizienter Arbeitsstil, vernetztes Denken sowie Belastbarkeit
- Freundliche, umgängliche Art und gute sprachliche Ausdrucksform
- Gute IT-Kenntnisse sowie versierter Umgang in den gängigen Office 365 Programmen und idealerweise im NESKO

**Was wir dir bieten:**

- Sehr selbständige, verantwortungsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit
- Mitarbeit in einem dynamischen und motivierten Team
- Anstellung und Besoldung nach dem Personalreglement der Einwohnergemeinde Frutigen, das sich stark an die Kantonal bernische Personalgesetzgebung anlehnt
- Attraktiver Arbeitsplatz mit moderner Infrastruktur
- Sehr gute Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten

**Bist du dabei?** Weitere Informationen erteilt dir gerne Melina Kiper, Leiterin Abteilung Zentrale Dienste, Tel. 033 672 52 15. Sende deine Bewerbung (inkl. Foto) an [bewerbungen@frutigen.ch](mailto:bewerbungen@frutigen.ch). Wir freuen uns auf dich!

07878

88450

**ANNEXUS**  
PULVERBESCHICHTEN · SANDSTRAHLEN · PYROLYSE

**Industrielackierer**

Wir suchen einen engagierten und erfahrenen Industrielackierer, der unser Team in Seftigen verstärken möchte. Wenn Sie ein Auge für Details haben, selbständig arbeiten können und eine Leidenschaft für hochwertige Lackierungen mitbringen, dann sind Sie bei uns genau richtig!

**Ihre Aufgaben:**

- Vorbereitung und Durchführung von Lackierarbeiten
- Sicherstellung von Qualität und Reinheit der Lackierungen
- Wartung und Pflege der Lackiergeräte
- Dokumentation der Arbeitsschritte

**Ihr Profil:**

- Abgeschlossene Ausbildung als Industrielackierer oder vergleichbare Qualifikation
- Erfahrung im Industriellen Lackieren
- Selbständige und präzise Arbeitsweise

**Wir bieten:**

- Gleitende Arbeitszeiten für eine optimale Work-Life-Balance
- Eine attraktive und leistungsgerechte Entlohnung
- Ein gutes Arbeitsumfeld mit motivierten Kolleginnen und Kollegen
- Möglichkeit zur Weiterbildung und der persönlichen Entwicklung

Wenn Sie Teil eines dynamischen Teams werden möchten und die Herausforderungen einer spannenden Tätigkeit im Bereich Industrielackierungen suchen, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

Bitte senden Sie Ihre Unterlagen an: [osieschler@annexus.ch](mailto:osieschler@annexus.ch) oder 079 415 03 09

ANNEXUS Pulverbeschichten AG  
Pflandersmatt 157 | 3662 Seftigen

«schnöigge»

OFFIZIELLE

**Simmentaler Anzeiger**

Herrenmattstrasse 37 · 3752 Wimmis  
033 657 87 87 · [anzeiger@ilg.ch](mailto:anzeiger@ilg.ch)  
[simmentaleranzeiger.ch](http://simmentaleranzeiger.ch)



Warum Bucher Hydraulics? Weil du es kannst.

Arbeite bei Bucher Hydraulics in Frutigen und zeige uns dein Können. Bei uns stehen dir viele Türen offen und es erwarten dich spannende und verantwortungsvolle Tätigkeiten. Jeder Mitarbeitende gehört zum Team, das gute Arbeitsklima hat für alle einen grossen Stellenwert. Unterschiedliche Arbeitszeitmodelle sorgen für mehr Flexibilität. So lassen sich Privatleben, Weiterbildung und Arbeit miteinander vereinen.

**Wir haben bestimmt die passende Stelle für dich:**

- Allrounder Unterhalt (m/w)
- Marketingfachperson (m/w)
- Poly-/Produktionsmechaniker (m/w) Drehen
- Produktionsfachmann / Polymechaniker (m/w) mit Führungsqualitäten
- Projektingenieur (m/w)

**Aufgepasst, es gibt auch noch offene Lehrstellen fürs 2025 als:**

- Logistiker (m/w)

**Neugierig geworden?** Besuche unsere Webseite [www.bucherhydraulics.com](http://www.bucherhydraulics.com) und erfahre mehr über unsere Firma sowie die einzelnen Stellenangebote.

**Interessiert?** Melde dich direkt bei Dominic von Allmen  
Tel.: 033 672 61 11, E-Mail: [application-fru@bucherhydraulics.com](mailto:application-fru@bucherhydraulics.com) oder via Online-Bewerbungsformular



Bucher Hydraulics AG Frutigen  
Schwandstrasse 25, 3714 Frutigen  
Tel. +41 33 672 61 11  
[www.bucherhydraulics.com](http://www.bucherhydraulics.com)

**BUCHER**  
hydraulics

88460

anzeigerkombi4+1

Einwohnergemeinde Diemtigen

Lehrstelle ab 1. August 2025

**Fachfrau/-mann  
Betriebsunterhalt  
EFZ oder EBA**

Infos zur Lehrstelle findest du unter:

[www.diemtigen.ch/verwaltung/jobs](http://www.diemtigen.ch/verwaltung/jobs)  
oder folge dem QR-Code.



Einwohnergemeinde Diemtigen

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine/n

**Sachbearbeiter/in  
Finanzverwaltung (40%-60%)**

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann besuchen Sie unsere Webseite unter:

[www.diemtigen.ch/verwaltung/jobs](http://www.diemtigen.ch/verwaltung/jobs)  
oder folgen Sie dem QR-Code.



Einwohnergemeinde Diemtigen

**Sind Sie Finanzverwalter/in  
oder auf dem Weg dahin?**

Informationen zu dieser spannenden Stelle finden Sie auf unserer Webseite unter:

[www.diemtigen.ch/verwaltung/jobs](http://www.diemtigen.ch/verwaltung/jobs)  
oder folgen Sie dem QR-Code.



# Top4-Skipass

4 Topgebiete,  
1 Preis

**CHF 850.-**

Jetzt kaufen: [top4.ski](https://top4.ski)



**MADE IN BERN**

\* Aktionspreis nur bis 15.12.2023, danach CHF 1100.- pro erwachsene Person.

  Follow us: [top4.ski](https://top4.ski)

\* Bedingungen: [top4.ski/faq](https://top4.ski/faq)



## MITARBEITER IM VERKAUF GESUCHT! FILIALE ZWEISIMMEN

M/W/D, 20 – 80%

### Aufgaben

- Warenbereitstellung
- Kassieren
- Brot backen in der Panetteria
- Unterstützung der Kunden
- Reinigung der Filiale
- Mitarbeit bei anfallenden Arbeiten

### Arbeitsort

3770 Zweisimmen, Thunstrasse 29c

### Arbeitsbeginn

Ab sofort oder nach Vereinbarung

**4'700.-**  
**x 13 BRUTTO**  
**MONATS-**  
**GEHALT\***

**JETZT BEWERBEN:**  
**JOBS.ALDI.CH**



\* Mindestlohn bei 42 Wochenstunden

**LEIMERN Garage**  
Inhaber Markus Thöni  
Krattigstrasse 46 - 3700 Spiez  
T 033 654 35 10 - M 079 675 91 32  
leimerngarage@bluewin.ch  
www.leimerngarage.ch

**OPEL Astra F16 5T**, 4.96, 146 000 km, Dunkelgrün met., Radio/CD, ZV, el. Fensterheber & Aussenspiegel, Nebelscheinwerfer, Winterreifen. Frisch ab MFK Dezember 2023 & gr. Service, Zahnriemen, Spannrollen & Wasserpumpe frisch ersetzt, Bremscheiben & Beläge vorne sowie Stossdämpfer hinten frisch ersetzt CHF 3700.-

**PEUGEOT 208 1.2VTI 5T**, 9.13, 169 000 km, Beige met., Radio mit USB/AUX & Bluetooth, ZV mit Fernbedienung, el. Fensterheber & Aussenspiegel, Klima, Tempomat, Nebelscheinwerfer, Regensensor, Alufelgen, Winterräder. Frisch ab MFK, Servicegepflegt, Zahnriemen ersetzt CHF 4700.-

**CITROEN C3 1.1iX**, 9.03, 135 000 km, Weiss, ZV mit Fernbedienung, Radio/CD, el. Fensterheber, Winterräder. Frisch ab MFK & Service, Kunstmalerei von luckyart.ch CHF 5300.-

**CHEVROLET Camaro Z28 T-Top 5.7LS1-V8 automat**, 7.00, 143'000 km, Rot, Radio/TB/CD-Wechsler, ZV, Klima, Leder, Tempomat, el. Fensterheber, Aussenspiegel- & Sitzverstellung, Nebelscheinwerfer, Chromalufelgen, Zubehör-Auspuff, LS1-V8 mit 325PS! Frisch ab MFK & grossem Service, Hinterachse frisch revidiert CHF 13'500.-

**VW T4 2.5i Multivan Westalia automat**, 9.93, 116 000 km, Grau met., Radio/TB, ZV, Klima, el. Fensterheber & Aussenspiegel, original. Westfalia-Umbau in Topzustand, Anhängerkupplung mit 1995kg Anhängelast. MFK April 2023, Servicegepflegt CHF 24'500.-

**VW T3 Joker Camper 2.0**, beige, 5.82, 166 000 km, Beige, Komplettausstattung mit Vorzelt und Campingausrüstung für bis zu 4 Personen, Fahrradträger am Heck, Standheizung. MFK Juni 2024, Servicegepflegt CHF 28'700.-

**AGVS | UPSA**  
Auto Gewerbe Verband Schweiz  
SEKTION BERNER OBERLAND

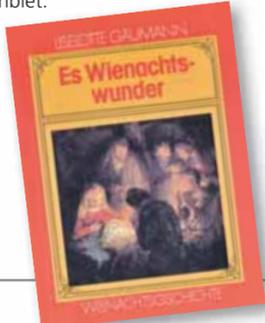
## AUTO-BERUFE HABEN ZUKUNFT

Willkommen in der faszinierenden Welt des Automobils! Das Autogewerbe ist auf der Suche nach Talenten, die Spass an modernster Technik haben. In einer Garage findest du täglich Abwechslung, herausfordernde Tätigkeiten und Menschen mit derselben Leidenschaft für Autos. Die berufliche Grundbildung in einem der sechs Autoberufe ist das Sprungbrett für deine Karriere in einer vielseitigen und spannenden Branche. [www.autoberufe.ch](http://www.autoberufe.ch)

## Es Wienachtswunder

*Wienachtsgeschichte*

Der Grundton vo dene läbensnache Gschichte isch vergä u nöiaafa. Es geit um d Umsetzig vo der Wienachtsbotschaft i hüttig Alltag. Es si schichte zum sälber Läse aber ou zum Vorläse u Erzelle für junge u alti Zuehörerinne u Zuehörere. D Liselotte Gäumann het se ufgschribe, si isch Lehrere, Büri u Mueter u läbt im Bärnbiet.



**Liselotte Gäumann**  
ISBN 978-3-85580-365-1  
Blaukreuz-Verlag (neu MS)  
Softcover, 96 Seiten, 16.80 CHF, 1996

Das Buch kann beim  
**SIMMENTALER ANZEIGER**  
**ILG AG WIMMIS**  
Herrenmattstrasse 37, 3752 Wimmis  
direkt bezogen werden (Barzahlung)

**Simmentaler Anzeiger**

Simmentaler Anzeiger | Herrenmattstrasse 37 | 3752 Wimmis  
033 657 87 87 | [anzeiger@ilg.ch](mailto:anzeiger@ilg.ch) | [www.simmentaleranzeiger.ch](http://www.simmentaleranzeiger.ch)

**BERNER OBERLAND-KOMBI**  
[www.beokombi.ch](http://www.beokombi.ch)

**Simmentaler Anzeiger**

Herrenmattstrasse 37  
3752 Wimmis  
033 657 87 87  
[anzeiger@ilg.ch](mailto:anzeiger@ilg.ch)  
[simmentaleranzeiger.ch](http://simmentaleranzeiger.ch)

## Grenzenloses Skivergnügen

Die vier grössten Berner Skigebiete lassen das Herz aller Wintersportlerinnen und Wintersportler höherschlagen – egal ob jung oder alt, Beginners oder Profis. Abwechslung pur – von sanften Hügeln und steilen Abfahrten über Freestyle- und Funparks bis hin zu endlosem Pulverschnee.

Und wer dann auch noch Natur-, Wanderfan oder Biker und Bikerin ist, profitiert im Sommer und Herbst von Vergünstigungen auf den Bergbahnen der Top4-Regionen. Der Top4-Skipass verspricht: mehr Abwechslung. Mit dem Top4-Skipass nutzt man alle Lifte und Bahnen in den vier Skiregionen Adelboden-Lenk (exkl. Kandersteg und Jaunpass), Gstaad (exkl. Glacier 3000), Jungfrau Ski Region und Meiringen-Hasliberg. Mehr Wintersport: Den Saisonpass in der gesamten Wintersaison geniessen. Mehr Sicherheit: Die Top4-Skiregionen achten auf die Sicherheit aller Besucherinnen und Besucher und Mitarbeitenden.

### Vier Gebiete

Das Skigebiet Adelboden-Lenk bietet auf rund 200 Pistenkilometern sowohl für Anfänger als auch Fortgeschrittene Fahr-

pass pur und mit jedem Schwung international ausgezeichnete Qualität. Moderne Infrastruktur, facettenreiche Pisten und charmante Berghäuser – die Destination Gstaad bietet Genuss auf allen Ebenen. Dank den kürzlich erneuerten Gondelbahnen Saanersloch und Eggi gehts schnell und komfortabel auf den Berg hinauf, wo 195 Kilometer Pisten warten. Zwei Täler, drei Bergzüge und 211 Kilometer perfekt präparierte Pisten. In der Jungfrau Ski Region können sich Schneefans jeder Schattierung in ihrem Element austoben. Im Winterparadies vor Eiger, Mönch und Jungfrau finden Skifahrerinnen, Skifahrer und Snowboarderinnen und Snowboarder alles, was das Herz begehrt. Abwechslungsreiche Tage sind im Skigebiet Meiringen-Hasliberg garantiert. 60 Pistenkilometer, sieben Kilometer Schlittelwege, 25 Kilometer Wanderrouten, Langlaufloipen sowie das Übungsgelände Skihäsliland warten hier auf die grossen und kleinen Besucher. Der Top4-Skipass 2024/25 ist zum Vorverkaufspreis von Fr. 850.- erhältlich und bietet grenzenloses Wintervergnügen.

[www.top4.ski](http://www.top4.ski)



Bild: zvg

# ZIMA AG Spiez 100-jährig



Parkhaus Bubenberg Spiez

Im Laufe der letzten 100 Jahre hatten wir das Privileg, mit zahlreichen Kundinnen und Kunden zusammenzuarbeiten. Wir haben einige um ihre Einschätzung der Zusammenarbeit gebeten. Für die wertvolle Unterstützung und die Zeit, die sie sich dafür genommen haben, möchten wir uns herzlich bedanken. Adrian Gempeler, Hanspeter Zimmermann und Walter Zimmermann.

**Frau und Herr Christine und Robert Arnet, Parkhotel Bubenberg AG. Die Parkhotel Bubenberg AG ist Besitzerin des altherwürdigen ehemaligen Parkhotels und von mehreren Mehrfamilienhäusern in Spiez.**

**Ihr habt der ZIMA AG immer wieder grosse Aufträge für Installationsarbeiten erteilt. Wie schätzt ihr die langjährige Zusammenarbeit ein?**

Wir waren immer sehr zufrieden, sonst wäre es wohl nicht langjährig geworden. Besonders geschätzt haben wir die Bereitschaft, uns in Notfällen schnell zu unterstützen, selbst wenn es Feiertage betraf. Beispielsweise musste einmal über die Weihnachtstage ein Heizkessel ersetzt oder im Winter eine verstopfte und zugefrorene Abwasserleitung ersetzt werden. Auch in weniger spektakulären Fällen konnten wir uns immer auf prompte und kompetente Unterstützung verlassen. Auch die stets unkomplizierte Kommunikation bei Rückfragen ist sehr wertvoll.

**Ihr habt in den letzten Jahrzehnten sehr viel gebaut und saniert. Wie seid ihr diese Projekte angegangen?**

Um auch die später zu erwartenden Unterhaltsarbeiten zu staffeln, haben wir auch die Überbauung unserer Baulandreserven gestaffelt angegangen.

Selbstverständlich wurden solche Projekte mit Hilfe eines Architekten geplant und die üblichen Arbeitsausschreibungen gemacht. Dabei haben wir uns auch auf die Expertise von uns nahestehenden Handwerksfirmen verlassen dürfen.



EFH Baer Faulensee

**Habt ihr immer die gleichen Handwerksbetriebe beauftragt?**

Wer uns immer kompetent und zuverlässig bedient hatte, wurde natürlich auch immer wieder für Aufträge berücksichtigt. Dabei ist die Firma ZIMA AG immer dabei gewesen und hat zu unserer vollen Zufriedenheit gearbeitet. Sehr geschätzt haben wir auch die Kompetenz der langjährigen Mitarbeiter dieser Firma.

Generell waren wir bestrebt, die Arbeiten immer in der Region zu vergeben; nicht zuletzt im Bewusstsein, dass auch wir unsere Kundschaft in der Region haben.

**Habt ihr einen Rat für die Zukunft an das Team der ZIMA AG?**

Die oben ausgeführten Punkte zeigen, worauf es uns ankommt und wir antworten hier kurz und bündig: weiter so!

**Herr Martin Baer hat für sich und seine Familie ein Einfamilienhaus in Faulensee gebaut.**

**Wie war die Zusammenarbeit mit der ZIMA AG beim Bau eures Hauses?**

Die Zusammenarbeit mit der ZIMA AG war von Anfang bis Ende sehr gut. Besonders beeindruckt hat mich die hohe Qualität der Arbeit. Das gesamte Team hat mit sehr viel Präzision und Sorgfalt gearbeitet. Hier sind Fachleute am Werk, die sich mit Leidenschaft für ihr Handwerk einsetzen.

Was mir ebenfalls sehr wichtig war, war die Termintreue. Während des gesamten Bauprozesses wurden alle vereinbarten Termine pünktlich eingehalten.

Ein weiteres Highlight war, dass die Endabrechnung absolut transparent war und der ursprünglichen Offerte entsprach. Es gab keine versteckten Kosten oder Überraschungen. Das hat das Vertrauen in die ZIMA AG noch weiter gestärkt.

**Du hast schon mehrmals gebaut, wie gehst du bei der Vergabe der Aufträge vor?**

Bei der Auftragsvergabe achte ich auf eine präzise Auswahl der richtigen Partner, basierend auf Vertrauen und der Fähigkeit zur offenen Kommunikation. Und ich habe gelernt, dass es in Bauprojekten genauso wichtig ist, in eine gute Zusammenarbeit zu investieren wie in die technische Ausführung selbst.

**Die ZIMA AG wird in diesem Jahr 100 Jahre alt. Was bedeutet das für dich persönlich?**

Die ZIMA AG muss in all den Jahren vieles richtig gemacht haben. Ein Unternehmen, das so lange erfolgreich am Markt agiert, muss nicht nur den richtigen Weg finden, sondern diesen auch kontinuierlich gehen. Das ist keine Selbstverständlichkeit, besonders in einer Zeit, die von so vielen Veränderungen geprägt ist, wie wir sie in den letzten Jahrzehnten erlebt haben – sei es durch technologische Entwicklungen, wirtschaftliche Schwankungen oder gesellschaftliche Umbrüche.

Die Dauer des Erfolges spricht meiner Meinung nach für das Unternehmen. Es zeigt, dass ZIMA nicht nur in den richtigen Momenten die richtigen Entscheidungen getroffen hat, sondern auch die Fähigkeit besitzt, sich immer wieder neu zu erfinden und anzupassen. Ich denke, eine solche Resilienz entsteht nicht nur durch Innovation, sondern auch durch die Verankerung in stabilen Grundwerten.

Das bedeutet für mich, dass die ZIMA AG Werte wie Vertrauen, Verlässlichkeit und Partnerschaft in den letzten 100 Jahren stets hochgehalten hat. Man merkt, dass diese Werte nicht



nur auf dem Papier stehen, sondern in der täglichen Arbeit und im Umgang mit den Kunden gelebt werden.

**Hast du einen speziellen Rat für die Zukunft der ZIMA AG?**

Mein Rat ist, einfach so weiterzumachen, wie ihr bei uns gearbeitet habt. Die Arbeitsweise und die Art, wie das Team mit uns Kunden umgeht, ist hervorragend. Ich denke, wenn ZIMA AG diesen Kurs beibehält, wird der Erfolg weiterhin bestehen bleiben.



Überbauung Herrenmatte Wimmis

**Daniel Lanz, diplomierte Bauingenieur ETH, leitet die Firma Lanz seit 1998 in der dritten Generation. Sein Grossvater gründete das Unternehmen 1936. Im Laufe der Jahre arbeiteten die Firmen Lanz und ZIMA sehr häufig zusammen. Die Lanz AG realisiert regelmässig eigene Bauprojekte.**

**Du hast der ZIMA AG immer wieder grosse Aufträge für Installationsarbeiten erteilt. Ist dir ein Projekt in besonderer Erinnerung geblieben?**

Positiv in Erinnerung sind die beiden letzten Projekte «Überbauung Leimern» in Spiez, wo 10 Wohnungen realisiert wurden, und aktuell die «Überbauung Herrenmatte» in Wimmis wo in 4 Gebäuden 9 Wohneinheiten entstehen.

**Was schätzt du an der Zusammenarbeit mit der ZIMA AG besonders?**

Mir war und ist der persönliche Kontakt sehr wichtig. Zudem entsprachen die erbrachten Leistungen stets meinen Erwartungen.

**Du leitest eine Traditionsfirma, welche ebenfalls seit bald 90 Jahren erfolgreich ist. Was braucht es aus deiner Sicht, um lange am Markt bestehen zu können?**

Die Fähigkeit, sich dem Markt anzupassen, gepaart mit dem Willen zur Selbstständigkeit.

**Die Lanz AG tritt regelmässig als Bauherrin auf. Welche Kriterien wendest du bei der Vergabe von Aufträgen an?**

Ich bevorzuge leistungsfähige Firmen aus der Region. Kurze Wege sind aus ökologischer Sicht sinnvoll. Wichtig ist mir zudem, dass eine Firma auch nach Beendigung der Arbeiten ansprechbar bleibt.

**Hast du einen Rat für die Zukunft an das Team der ZIMA AG?**

Weiterhin Sorge tragen zu den persönlichen guten Beziehungen. Das betrifft die Kunden ebenso wie die Mitarbeitenden.

**Daniela Zysset besitzt seit 25 Jahren ein eigenes Treuhandbüro, wohnt seit 15 Jahren in Spiez und hat vor 10 Jahren das Präsidium und die Verwaltung der Wohnbaugenossenschaft Bürg übernommen.**

**Du hast der ZIMA AG immer wieder Aufträge für Installations- und Servicearbeiten erteilt. Wie schätzt du die langjährige Zusammenarbeit ein?**

Seit 10 Jahren arbeiten wir vor allem im Bereich Servicearbeiten zusammen. Ich habe die Firma als zuverlässig und kompetent erlebt. Das hat mich bewogen, auch beim Ersatzneubau in der Bürg die ZIMA AG zu wählen.

**Wann hast du der ZIMA AG den ersten Auftrag erteilt – und warum?**

Als ich das Präsidium und die Verwaltung der Wohnbaugenossenschaft Bürg übernommen habe, war die WBG bereits Kundin der ZIMA AG. Die ersten von mir erteilten Service-Aufträge wurden gut erledigt und auch die ersten Heizungsanierungen wurden einwandfrei ausgeführt. So ist ein gutes Vertrauensverhältnis entstanden.

**Du betreibst seit 25 Jahren dein Treuhandbüro und verwaltest Liegenschaften. Zudem leitest du eine Wohnbaugenossenschaft. Wie gehst du bei der Vergabe von Handwerkeraufträgen vor?**

Ich arbeite gerne mit Firmen zusammen, die ich kenne. Zudem bevorzuge ich nach Möglichkeit lokale Firmen. Bei grösseren Aufträgen hole ich verschiedene Offerten ein und suche die günstigste Lösung.

**Was erwartest du von 'deinen' Handwerksbetrieben?**

Ich erwarte eine rasche Reaktionszeit, eine fachgerechte und saubere Ausführung von Arbeiten, die Einhaltung von vereinbarten Terminen und faire Preise.

**Hast du einen Rat für die Zukunft an das Team der ZIMA AG?**

Weiterhin auf Qualität setzen und den guten Kundenkontakt halten.



Überbauung WBG Bürg Spiez

ZIMA AG | Krattigstrasse 44 | 3700 Spiez | Telefon 033 654 84 00 | info@zima-spiez.ch | www.zima-spiez.ch

**Wir gratulieren und danken für die gute Zusammenarbeit:**



### BIST DU BEREIT FÜR DEN WINTER ?

Besuche unseren Schneefahrkurs!



**Daten:**

**Kurse Kristall Basis:**  
 30.12.2024  
 01.02.2025  
 04.01.2025  
 05.01.2025  
 19.01.2025  
 01.02.2025

**Kurse Kristall Plus:**  
 04.01.2025  
 19.01.2025  
 01.02.2025

**Anmeldung & Kosten**

Online via:  
[www.kurs-kristall.ch](http://www.kurs-kristall.ch)  
 Direkt unter:  
 079 310 32 63

QR Code: 

**KURS KRISTALL**  
 SNOW SCHOOL

**CZV**  
 Fahrtechnikurse:  
 11.01.2025



**Sonntag, 8. Dezember 2024, 10.00 – 16.00 Uhr**  
**Rund ums Alterszentrum «jetzt Lindenmatte»**

**Geniessen Sie das weihnachtliche Markttreiben!**

- Diverse Marktstände mit vielseitigem Kunsthandwerk
- Aktivitäten für Jung & Alt
- feine Verpflegung und Getränke

**• Musikalisches Programm:**  
 Gemischter Chor: Konzert und offenes Singen  
 B-Corps Jugendmusik  
 Saxophonquartett «Golden 4»

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!  
**Fenster-Lädeli & «jetzt Lindenmatte»**



## RESTAURANT WILER

**FREITAG, 6. DEZEMBER 2024**  
**Stubete mit Chumlig**

**MONTAG, 30. DEZEMBER 2024**  
**Altjahrsparty**  
 mit 2 verschiedenen Menus, Salat- und Dessertbuffet  
**DJ Wheity**

**ÖFFNUNGSZEITEN**

21. – 26. Dezember 2024 geschlossen  
 27. – 30. Dezember 2024 offen  
 31. Dezember 2024 – 5. Januar 2025 geschlossen

**RESTAURANT WILER**  
 Gygerweg 18 | 3700 Spiez | [info@restaurantwiler.ch](mailto:info@restaurantwiler.ch)  
 Tel. 033 650 12 60

## MIT UNS KOMMST DU SICHER NACH HAUSE



**NEZ ROUGE®**  
 0800 802 208  
[www.nezrouge.ch](http://www.nezrouge.ch)

**Nez Rouge Berner Oberland**  
 vom 06.12.2024 - 01.01.2025 morgens  
 Einsatzdaten / -zeiten unter [www.nezrougebeo.ch](http://www.nezrougebeo.ch)



**Christchindlimarkt Bremgarten**  
 6. Dezember 2024  
 Fahrt pP CHF 55

**Skisafari 1. und/oder 2. Woche**  
 2. - 9. März und/oder 9.-16. März 2025  
 pP im DZ inkl. HP/Woche CHF 1790

**Skandinavischer Wintertraum**  
 19. Feb. - 4. März 2025 (garantierte Durchführung)  
 pP im DZ CHF 4130

**Konzert- und Tagesreisen**

**Art on Ice - Zürich Hallenstadion**  
 Sonntag, 9. Februar 2025  
 Fahrt inkl. Ticket Kat. 1-3 ab CHF 158

**Heimweh, Interlaken**  
 Samstag, 1. März 2025  
 Fahrt inkl. Ticket ab CHF 112

**Jodel meets Classic**  
 6. April 2025 - Luzern  
 Fahrt inkl. Ticket ab CHF 139

**Cabaret Divertimento**  
 15. oder 16. April 2025 - Zürich  
 VIP Package SILBER CHF 278

Weitere Reisen finden Sie auf unserer Homepage mit Detailprogramm  
[www.afareisen.ch](http://www.afareisen.ch) / +41 33 673 74 74

**Grosser Weihnachtsflohmarkt**

Samstag, 7. Dez., 10.00 – 17.00 Uhr,  
 und Sonntag, 8. Dez., 10.00 – 16.00 Uhr  
 beim Jungfraupark, Matten

Infos und Platzreservation:  
 Tel. 078 403 68 38 / 078 941 96 22

**Kirchenkonzert**

Samstag, 7.12.2024, 18.30 h  
 Kirche Erlenbach  
 anschliessend Racletttestübli  
 Musikverein Erlenbach-Diemtigal

**Bares für Rares**

Kaufe Pelze, Trachten und Abendgarderoben, Taschen, Gold- und Diamant-Schmuck zu Höchstpreisen.

Bruch- und Zahngold, Luxus- und Taschenuhren, Münzen, Tafelsilber, Zinn, Briefmarken, Stand- und Wanduhren, Antiquitäten, Möbel, Gemälde, Gobelins, Teppiche, Bücher, Porzellan, Kristall, Puppen, Schreib- und Nähmaschinen, Instrumente, Plattenspieler, LPs, Kameras, Objektive, Kaffeemaschine, Golfausrüstung u.v.m.

Herr Richter, 076 391 20 29

**WIR RENOVIEREN IHRE FENSTERLÄDEN**  
 aus Holz (egal welcher Zustand).  
 Wir holen sie bei Ihnen ab, reparieren und streichen sie und bringen sie wieder zurück.

**AKTION IM DEZEMBER 20% RABATT**

Rufen Sie uns an unter:  
 J-Gerzner-Reno  
 Tel. 079 170 80 57  
 E-Mail: [info@j-gerzner-reno.ch](mailto:info@j-gerzner-reno.ch)

Wir machen Ihnen gerne einen Gratis-Kostenvoranschlag.



1'925.-



2'329.-

**HERZLICH WILLKOMMEN**



3'299.-



1'829.-



999.-

**möbel + budget-möbel**  
**werthmüller**  
 3714 Frutigen

## Das Wetter im Simmental

	Donnerstag 5.12.2024	Freitag 6.12.2024	Samstag 7.12.2024	Sonntag 8.12.2024	Montag 9.12.2024
<b>Lenk</b> 1068 m					
Temp. Min.   Max	-8°   13°	0°   15°	0°   15°	-5°   -1°	-7°   -2°
<b>Zweisimmen</b> 941 m					
Temp. Min.   Max	-9°   14°	0°   16°	-1°   16°	-5°   10°	-7°   -1°
<b>Boltigen</b> 845 m					
Temp. Min.   Max	-7°   14°	1°   16°	0°   16°	-3°   10°	-5°   -1°
<b>Spiez</b> 628 m					
Temp. Min.   Max	-6°   13°	1°   15°	1°   17°	-4°   11°	-6°   -1°

[www.simmentaleranzeiger.ch](http://www.simmentaleranzeiger.ch)



**IHR HEIZÖLLIEFERANT AUS DER REGION**

Familie Beeler und Mitarbeiter  
 Seit 1970 Heizöl, Diesel, Benzin, Tankstellen und Transporte aus der Region  
 Interlaken 033 828 68 68 – Frutigen 033 671 21 93  
[www.oeltrans.ch](http://www.oeltrans.ch)

QR Code: 

**Weihnachtsbaum Verkauf in Oey**

Rottannen in jeder Grösse  
 am Samstag, 21. Dezember 2024  
 von 09:30 – 11:30 Uhr

bei **Rüfenacht Getränke**

an der Bahnhofstrasse 17, in Oey  
 Heinz Klossner Rüfenacht Getränke  
 Tel. 079 474 60 15 Tel. 033 681 12 24



**SILVESTERBALL IM EDEN SPIEZ**

Tanzen Sie mit uns ins neue Jahr!

Freuen Sie sich auf:

- Saalöffnung um 18.30 Uhr
- Champagnerempfang
- 19.15 Uhr Start des Menus mit Vorspeise und Suppe
- Grosse Tanzpause mit Tanzmusik der Eden Silvesterband "Sammy & Joe"
- Hauptgang des Menus von Küchenchef Martin Strehle
- Grosse Tanzpause mit Tanzmusik der Eden Silvesterband "Sammy & Joe"
- Dessertbuffet
- Mitternachtscüpeli - Stossen Sie mit uns auf das neue Jahr an!

CHF 190 pro Person | Reservation erforderlich

Reservierungen und Informationen  
[www.eden-spiez.ch](http://www.eden-spiez.ch) | +41 33 655 99 00 | [empfang@eden-spiez.ch](mailto:empfang@eden-spiez.ch)

**Kompressions- & Stützstrümpfe**



Mit Qualität und Passgenauigkeit mehr Tragekomfort.

**RS Gesundheit**

Bernstrasse 295 | 3627 Heimberg  
 033 437 33 33 | [www.rs-gesundheit.ch](http://www.rs-gesundheit.ch)  
 Di-Fr: 09:00-12:00 | 13:30-17:00 | Sa-Mo: geschlossen